

華僑日報

中華民國僑務委員會頒發登記證台教新字第一一〇號
香港政府明令指定刊登有法律性質廣告之有效刊物

第三二二五號
零售每份
本報地址：香港德輔道中
電話：二二二五
廣告部：二二二五
印刷部：二二二五
發行部：二二二五
總編輯：張七紙出日今
司公限有報日僑華印承及行發
休維律理司總

安全降落太平洋海面

美國二太空人

登上航空母艦

完成登陸月球壯舉創歷史新頁

降落時間今日凌晨一時五十分

【美聯社太平洋薩摩亞電】美國太空人史考特與柯林斯，於今日凌晨一時五十分，在太平洋海面安全降落。他們在登陸月球後，在月球表面停留了二十一分鐘，隨後返回登陸器，並在降落後，在太平洋海面安全降落。他們在登陸月球後，在月球表面停留了二十一分鐘，隨後返回登陸器，並在降落後，在太平洋海面安全降落。

【美聯社太平洋薩摩亞電】美國太空人史考特與柯林斯，於今日凌晨一時五十分，在太平洋海面安全降落。他們在登陸月球後，在月球表面停留了二十一分鐘，隨後返回登陸器，並在降落後，在太平洋海面安全降落。他們在登陸月球後，在月球表面停留了二十一分鐘，隨後返回登陸器，並在降落後，在太平洋海面安全降落。

【美聯社太平洋薩摩亞電】美國太空人史考特與柯林斯，於今日凌晨一時五十分，在太平洋海面安全降落。他們在登陸月球後，在月球表面停留了二十一分鐘，隨後返回登陸器，並在降落後，在太平洋海面安全降落。他們在登陸月球後，在月球表面停留了二十一分鐘，隨後返回登陸器，並在降落後，在太平洋海面安全降落。

【美聯社太平洋薩摩亞電】美國太空人史考特與柯林斯，於今日凌晨一時五十分，在太平洋海面安全降落。他們在登陸月球後，在月球表面停留了二十一分鐘，隨後返回登陸器，並在降落後，在太平洋海面安全降落。他們在登陸月球後，在月球表面停留了二十一分鐘，隨後返回登陸器，並在降落後，在太平洋海面安全降落。

【美聯社太平洋薩摩亞電】美國太空人史考特與柯林斯，於今日凌晨一時五十分，在太平洋海面安全降落。他們在登陸月球後，在月球表面停留了二十一分鐘，隨後返回登陸器，並在降落後，在太平洋海面安全降落。他們在登陸月球後，在月球表面停留了二十一分鐘，隨後返回登陸器，並在降落後，在太平洋海面安全降落。

【美聯社太平洋薩摩亞電】美國太空人史考特與柯林斯，於今日凌晨一時五十分，在太平洋海面安全降落。他們在登陸月球後，在月球表面停留了二十一分鐘，隨後返回登陸器，並在降落後，在太平洋海面安全降落。他們在登陸月球後，在月球表面停留了二十一分鐘，隨後返回登陸器，並在降落後，在太平洋海面安全降落。

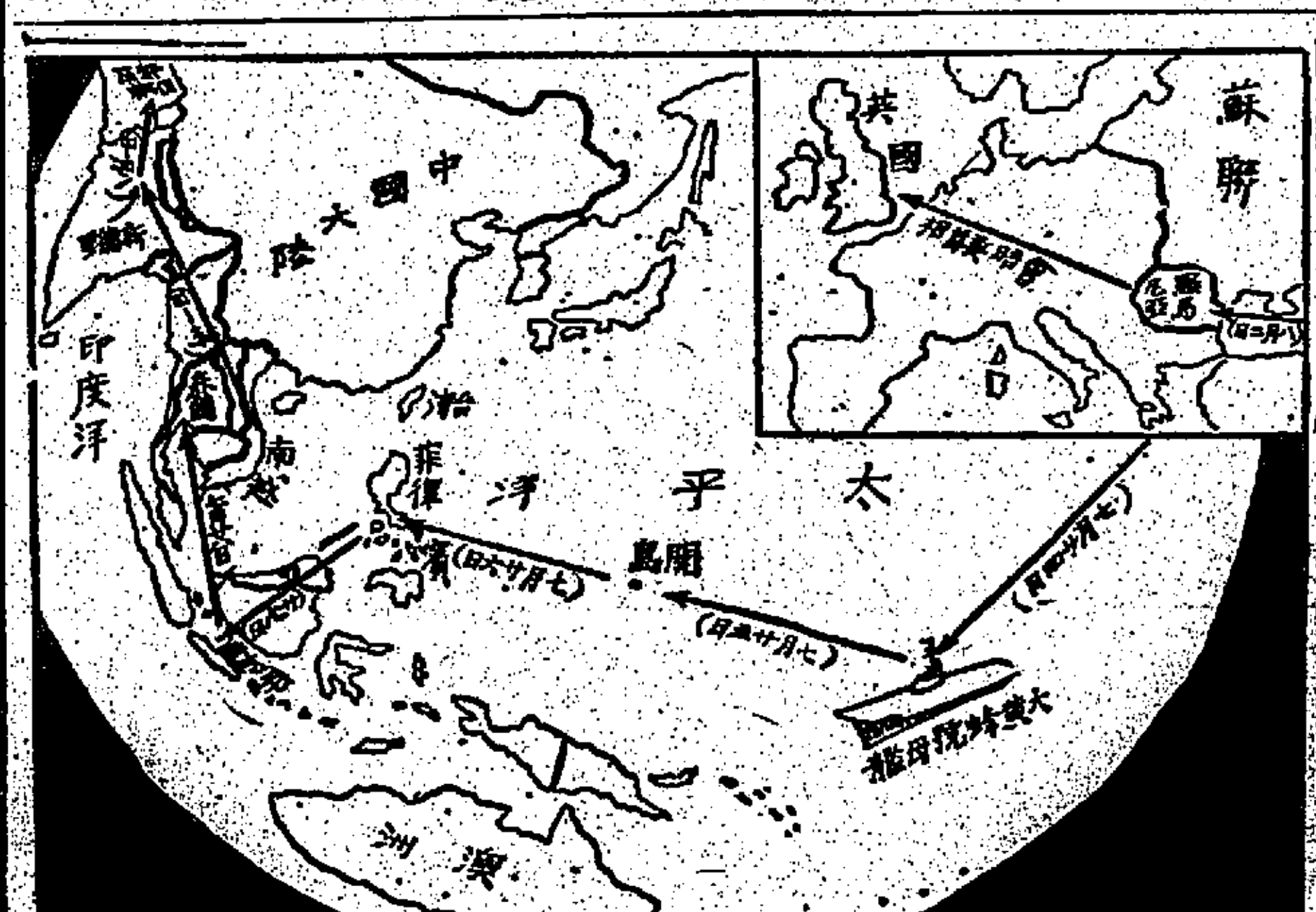
【美聯社太平洋薩摩亞電】美國太空人史考特與柯林斯，於今日凌晨一時五十分，在太平洋海面安全降落。他們在登陸月球後，在月球表面停留了二十一分鐘，隨後返回登陸器，並在降落後，在太平洋海面安全降落。他們在登陸月球後，在月球表面停留了二十一分鐘，隨後返回登陸器，並在降落後，在太平洋海面安全降落。

【美聯社太平洋薩摩亞電】美國太空人史考特與柯林斯，於今日凌晨一時五十分，在太平洋海面安全降落。他們在登陸月球後，在月球表面停留了二十一分鐘，隨後返回登陸器，並在降落後，在太平洋海面安全降落。他們在登陸月球後，在月球表面停留了二十一分鐘，隨後返回登陸器，並在降落後，在太平洋海面安全降落。

【美聯社太平洋薩摩亞電】美國太空人史考特與柯林斯，於今日凌晨一時五十分，在太平洋海面安全降落。他們在登陸月球後，在月球表面停留了二十一分鐘，隨後返回登陸器，並在降落後，在太平洋海面安全降落。他們在登陸月球後，在月球表面停留了二十一分鐘，隨後返回登陸器，並在降落後，在太平洋海面安全降落。

【美聯社太平洋薩摩亞電】美國太空人史考特與柯林斯，於今日凌晨一時五十分，在太平洋海面安全降落。他們在登陸月球後，在月球表面停留了二十一分鐘，隨後返回登陸器，並在降落後，在太平洋海面安全降落。他們在登陸月球後，在月球表面停留了二十一分鐘，隨後返回登陸器，並在降落後，在太平洋海面安全降落。

【美聯社太平洋薩摩亞電】美國太空人史考特與柯林斯，於今日凌晨一時五十分，在太平洋海面安全降落。他們在登陸月球後，在月球表面停留了二十一分鐘，隨後返回登陸器，並在降落後，在太平洋海面安全降落。他們在登陸月球後，在月球表面停留了二十一分鐘，隨後返回登陸器，並在降落後，在太平洋海面安全降落。



工業界喜訊！



舊地成本定價特廉
每呎三十餘元
分層出售分期付款
付款辦法：
先付一成至三成餘款最長可分九年繳付若
有其他適當付款辦法歡迎面商。
設計新型，光線充足：
本工業大廈為本港首創第一座花園工廠大廈
柱位特少設備寬大停車場及貨物轉運處
可同時停放客貨車廿餘輛並裝設快速貨客
兩用電梯六部另快速客梯兩部貨車可直達
升降機門口輸送方便。

洽購處：
捷和製造廠（1947）有限公司
香港干諾道中馬氏大廈701室 電話：H-236193
九龍土瓜灣貴州街二號 電話：K-622345

恒興建築有限公司
香港高宜大廈四樓327室 電話：H-230685 H-226232
本地盤辦事處
官塘偉業街及開源道轉角處
電話：K 412773

觀塘偉業街·開源道轉角處

美德

新型工業大廈

現已施工興建
保證明年八月完成

贊助者：
可口可樂 汽水廠 寶豐牌 里牌

麗的電視

即日播映

探月英雄降落地球情形
紀錄片傳播至本港後，立即在
麗的電視放映。
準確播映時間將於麗的電視及
麗的呼聲廣播電台宣佈。
使命：登陸月球

大生銀行 有限公司地產部

批准貸款樓宇

利華大廈

999年期
樓宇道面111-117號
西區地王·交通便利
建至天面·本年完成
三面單邊·年期長久
面向東南·分層租售
由貳萬餘元起

新款偉士牌電單車

「偉士牌」RALLY
電單車

181 C.C. 只需2%混合燃料
首期祇付\$300.00
門市部及詢問：端馬力洋行
香港：恒生銀行大廈商場 電話：227976
九龍：彌敦道120-C號 電話：851861
服務及修理：寶豐順車行
香港：美士打道171號 電話：723461
九龍：彌敦道77-C號 電話：841621

甘棠記電業啓事

本號向以承接各種電業工程為宗旨，現因業務擴展，特遷往新址營業。凡有電業工程，請向本號接洽，定當竭誠服務。

律香港

八折優待
全案四百元
本報讀者
香港日出版

富麗大樓

中環威靈頓街63-69號
999年
三房一廳
每萬元月租\$131.35
石矢完成 快將入伙
地點旺盛 戶戶單邊
伙數簡單 全無雜費
洽購處：
(1)富麗置業有限公司
永樂街33號地下 電話H435195
(2)康宇置業有限公司
太平行717-719室

令腎臟充滿生

活力立成青春
平穩的飲食、適量的運動、充足的休息、是保持腎臟健康之要素。本藥房特選名貴藥材，配合科學方法，研製成「令腎臟充滿生」，能迅速補充腎臟能量，恢復青春活力。凡有腰酸背痛、頭暈目眩、精神不振等症，服之立見奇效。

中華百貨有限公司

各種貨品，樣樣抵買！

來華考察美國學生

函尼克遜反對放寬對平限制

【中央社華盛頓廿四日電】美國政府最近宣佈，將放寬對中國出口之限制，此舉引起美國學生之強烈反對。據悉，美國學生會已致函尼克遜總統，表示反對政府之此一政策。學生會認為，放寬對平限制，將損害美國之利益，並可能導致中國共產黨之進一步擴張。此外，學生會亦表示，政府之此一政策，將使美國在國際上失去其領導地位。目前，美國政府正考慮學生會之反對意見，並可能對其政策進行調整。

日美經濟會議

討論沖繩問題

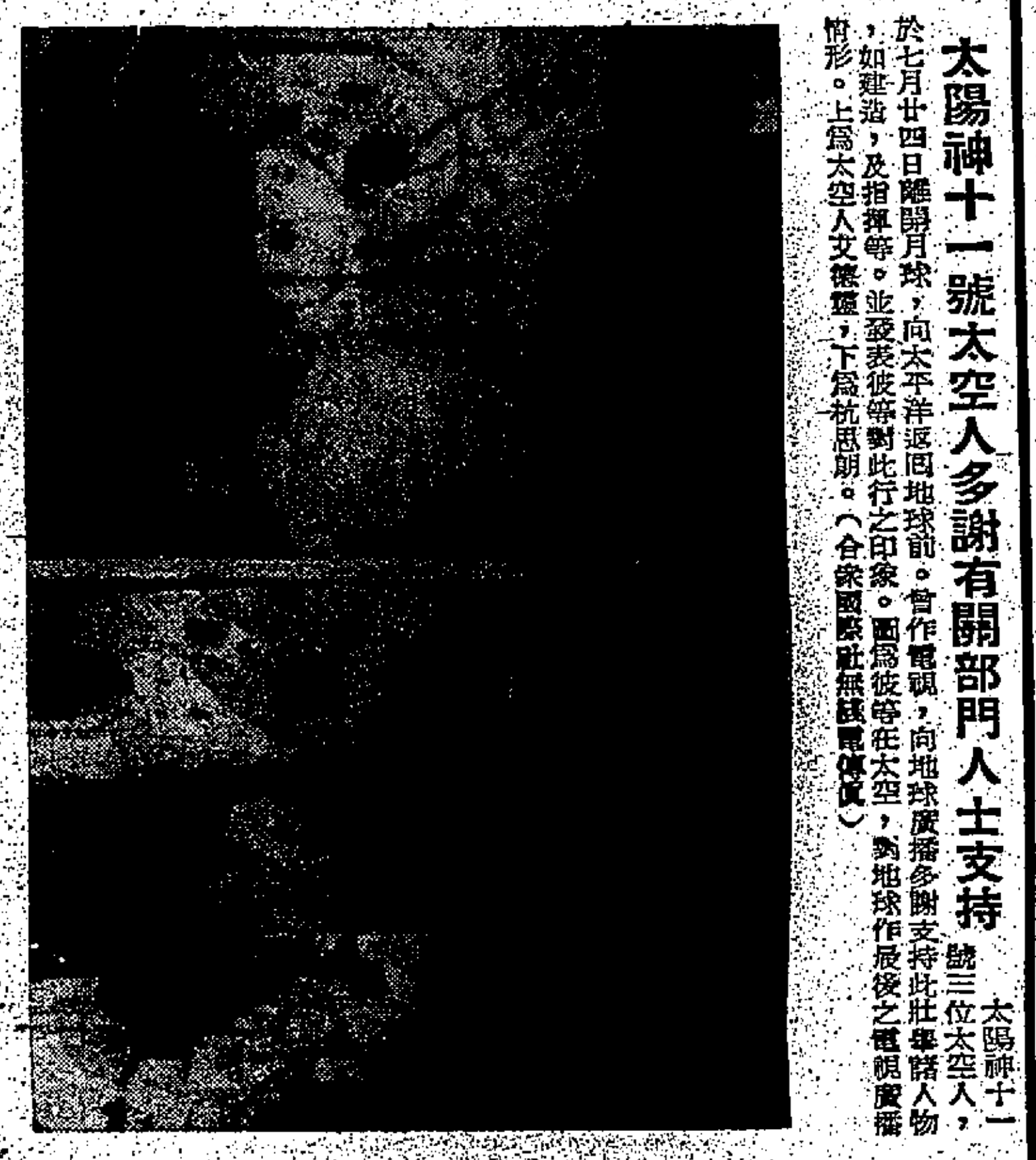
【華盛頓廿四日電】日美經濟會議，將於下週在華盛頓舉行。據悉，此次會議將討論沖繩問題，以及日美兩國之經濟合作。會議將由美國國務卿主持，並邀請日本代表參加。會議之主要議題包括：沖繩之行政與經濟發展、日美兩國之貿易關係、以及兩國在亞太地區之合作。目前，日美兩國正就會議之具體細節進行磋商。

共同市場會議與英國加入問題

【倫敦廿四日電】關於共同市場會議與英國加入問題，目前正處於激烈討論之中。據悉，英國政府正考慮加入共同市場，但此舉將面臨來自歐洲各國之反對。英國政府認為，加入共同市場將有助於英國之經濟發展，並加強其在歐洲之地位。然而，歐洲各國則認為，英國之加入將破壞共同市場之平衡，並可能導致英國在國際上失去其領導地位。目前，英國政府正就其加入共同市場之利弊進行評估。

甘地政權改採左傾經濟路線

【新德里廿四日電】甘地政權最近宣佈，將改採左傾經濟路線。據悉，甘地政府將採取一系列措施，以促進印度之經濟發展，並改善民生。甘地政府認為，左傾經濟路線將有助於印度之經濟發展，並加強其在國際上之地位。目前，甘地政府正就其改採左傾經濟路線之利弊進行評估。



太陽神十一號太空人謝有蘭等，向地面向地支持此舉。圖為謝有蘭等太空人，向地面向地支持此舉。

倫敦中國銀行本月起買賣人民幣期貨

【倫敦廿四日電】倫敦中國銀行將於本月起，開始買賣人民幣期貨。據悉，該行將為客戶提供人民幣期貨之買賣服務，以滿足其在國際貿易中之需求。目前，該行正就其買賣人民幣期貨之具體細節進行磋商。

蘇又釋放日七漁民

【莫斯科廿四日電】蘇聯政府最近宣佈，將釋放七名被扣押之日本漁民。據悉，這七名漁民是在最近之蘇日衝突中被扣押之。蘇聯政府表示，這七名漁民之釋放，是蘇日兩國關係正常化之重要一步。目前，蘇日兩國正就其關係正常化之具體細節進行磋商。

釣到小魚兒高興大叫

【紐約廿四日電】一名漁民在紐約之長島海域釣到一條小魚，高興地大叫。據悉，這條小魚是該漁民在該海域釣到之最大一條魚。目前，該漁民正就其釣到這條小魚之經過進行描述。

三太空中間墜落價值一千一百萬元

【華盛頓廿四日電】一架美國太空船在太平洋上空墜落，價值一千一百萬元。據悉，這架太空船是在最近之美國太空任務中墜落之。目前，美國政府正就其太空船墜落之經過進行調查。

「紅衛兵」的故事

英國霍普森夫人作（中央社特譯）
玉環和她的同伴一起到北平參加「紅衛兵」遊行。她找到一個機會幫助了一位被關在車庫裏的法國婦女。這件事對她的震撼太大，她再也無法入睡，又開始提心吊膽地皮貨店。

「紅衛兵」的暴行
玉環，一個英國婦女，最近在北平參加了「紅衛兵」的遊行。她對「紅衛兵」的暴行感到震驚和恐懼。她描述了她所見到的「紅衛兵」對平民的殘酷對待，以及他們對財產的破壞。玉環表示，她感到非常不安，並希望能夠離開北平。

青年黨大會開幕

【中央社北平廿四日電】青年黨大會，將於下週在北平舉行。據悉，此次大會將討論青年黨之發展，以及其在國際上之地位。大會將由青年黨主席主持，並邀請青年黨之代表參加。目前，青年黨正就大會之具體細節進行磋商。

楊西崑在非洲展開外交活動

【開羅廿四日電】楊西崑大使最近展開了其在非洲之外交活動。據悉，楊大使將訪問非洲之多個國家，並與當地政府官員進行會談。楊大使表示，此次外交活動將有助於加強中國與非洲國家之友好關係，並促進兩國之經濟合作。

台省有開放觀光護照趨勢

【台北廿四日電】台灣省政府最近宣佈，將開放觀光護照。據悉，台灣省政府將採取一系列措施，以促進台灣之觀光業，並改善民生。台灣省政府認為，開放觀光護照將有助於台灣之經濟發展，並加強其在國際上之地位。目前，台灣省政府正就其開放觀光護照之利弊進行評估。

外匯損失不足道

【華盛頓廿四日電】美國政府最近宣佈，外匯損失不足道。據悉，美國政府將採取一系列措施，以減少外匯損失，並加強其在國際上之地位。美國政府認為，外匯損失不足道，並不會對美國之經濟產生重大影響。目前，美國政府正就其減少外匯損失之具體細節進行磋商。

台省有開放觀光護照趨勢

【台北廿四日電】台灣省政府最近宣佈，將開放觀光護照。據悉，台灣省政府將採取一系列措施，以促進台灣之觀光業，並改善民生。台灣省政府認為，開放觀光護照將有助於台灣之經濟發展，並加強其在國際上之地位。目前，台灣省政府正就其開放觀光護照之利弊進行評估。

外匯損失不足道

【華盛頓廿四日電】美國政府最近宣佈，外匯損失不足道。據悉，美國政府將採取一系列措施，以減少外匯損失，並加強其在國際上之地位。美國政府認為，外匯損失不足道，並不會對美國之經濟產生重大影響。目前，美國政府正就其減少外匯損失之具體細節進行磋商。

蘇太空科學家預言

二十世紀以前 人類可登火星

否定自動儀器可代替太空人

【莫斯科廿四日電】蘇聯太空科學家預言，人類將在二十世紀以前登上火星。他們認為，自動儀器不能代替太空人，因為火星環境極其惡劣，只有人類才能適應。他們計劃在未來十年內，將人類送上火星，並在那裡建立永久性的居住點。

降月球西半部

近赤道平坦區

太陽神十三號則降崎嶇山區

【莫斯科廿四日電】蘇聯太空科學家預言，人類將在二十世紀以前登上火星。他們認為，自動儀器不能代替太空人，因為火星環境極其惡劣，只有人類才能適應。他們計劃在未來十年內，將人類送上火星，並在那裡建立永久性的居住點。

洋平太在夏明法

爆試核串連行舉

爆核下地試四來年蘇

【莫斯科廿四日電】蘇聯太空科學家預言，人類將在二十世紀以前登上火星。他們認為，自動儀器不能代替太空人，因為火星環境極其惡劣，只有人類才能適應。他們計劃在未來十年內，將人類送上火星，並在那裡建立永久性的居住點。

提多贈邱吉爾石像英揚嘉

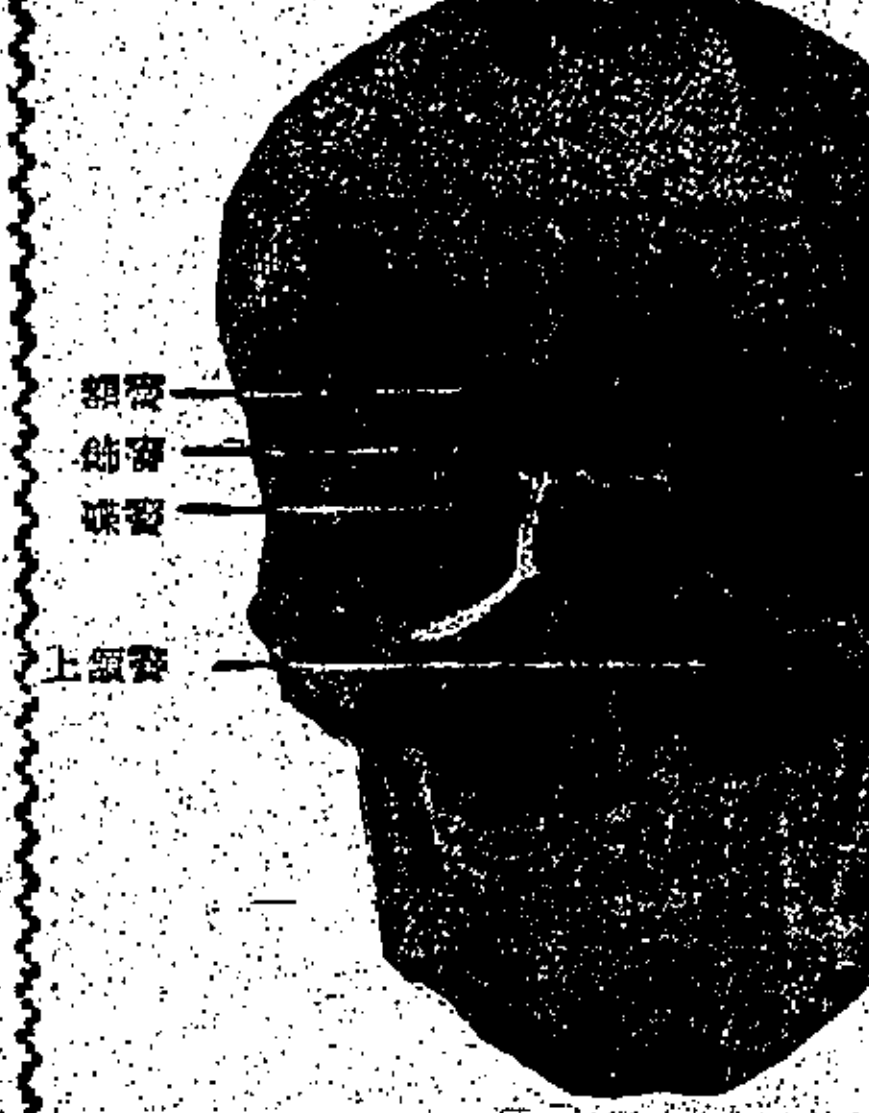
相贈邱吉爾石像英揚嘉

提多贈邱吉爾石像英揚嘉

【莫斯科廿四日電】蘇聯太空科學家預言，人類將在二十世紀以前登上火星。他們認為，自動儀器不能代替太空人，因為火星環境極其惡劣，只有人類才能適應。他們計劃在未來十年內，將人類送上火星，並在那裡建立永久性的居住點。



(圖資寶鼻响影炎鼻症頑)



(圖資寶鼻响影炎鼻症頑)

(圖資寶鼻响影炎鼻症頑)

(圖資寶鼻响影炎鼻症頑)

(圖資寶鼻响影炎鼻症頑)

(圖資寶鼻响影炎鼻症頑)

(圖資寶鼻响影炎鼻症頑)

(圖資寶鼻响影炎鼻症頑)

(圖資寶鼻响影炎鼻症頑)

(圖資寶鼻响影炎鼻症頑)

(圖資寶鼻响影炎鼻症頑)

(圖資寶鼻响影炎鼻症頑)

(圖資寶鼻响影炎鼻症頑)

(圖資寶鼻响影炎鼻症頑)

(圖資寶鼻响影炎鼻症頑)

(圖資寶鼻响影炎鼻症頑)

(圖資寶鼻响影炎鼻症頑)

(圖資寶鼻响影炎鼻症頑)

(圖資寶鼻响影炎鼻症頑)

(圖資寶鼻响影炎鼻症頑)

(圖資寶鼻响影炎鼻症頑)

(圖資寶鼻响影炎鼻症頑)

(圖資寶鼻响影炎鼻症頑)

(圖資寶鼻响影炎鼻症頑)

(圖資寶鼻响影炎鼻症頑)

(圖資寶鼻响影炎鼻症頑)

(圖資寶鼻响影炎鼻症頑)

(圖資寶鼻响影炎鼻症頑)

共同市場六商行 被罰五十萬美元

【華盛頓廿四日電】美國聯邦政府宣佈，對共同市場六商行處以五十萬美元罰款，因為該商行違反了美國的外匯管制法規。

意大利警方下令拘捕 慕尼克助理主教

【羅馬廿四日電】意大利警方下令拘捕慕尼克助理主教，因為他被指控與一名涉嫌謀殺的嫌犯有關聯。

英法兩國飛機 在河上相撞

【倫敦廿四日電】一架英國皇家空軍飛機與一架法國空軍飛機在北海上空相撞，導致兩架飛機墜毀，機上人員全部遇難。

法南海岸相撞 油輪爆炸下沉

【巴黎廿四日電】兩艘油輪在法國南部海岸相撞，其中一艘油輪發生爆炸並沉沒，造成嚴重的人員傷亡和財產損失。

蘇聯消費品奇缺 各地區黑市猖獗

【莫斯科廿四日電】由於蘇聯消費品嚴重短缺，各地區黑市交易猖獗，民眾紛紛轉入地下經濟活動。

德領袖患病 德領袖患病

【柏林廿四日電】德國領袖患病，消息傳出後，德國政府宣佈進入緊急狀態，並加強了對全國的戒嚴。

愛德華甘迺迪被控 可能被迫退出政壇

【華盛頓廿四日電】愛德華甘迺迪被控，可能被迫退出政壇，因為他涉及一起重大的政治醜聞。

鼻病常識

鼻病是常見疾病，症狀包括鼻塞、流涕、頭痛等。本診所採用最新療法，專治各種鼻病，見效快，不復發。

鼻病殘症

鼻病久治不愈，可能導致殘症。本診所採用祖傳秘方，專治鼻病殘症，恢復健康。

陳鐘示 中醫師

鼻病常識

鼻病是常見疾病，症狀包括鼻塞、流涕、頭痛等。本診所採用最新療法，專治各種鼻病，見效快，不復發。

鼻病殘症

鼻病久治不愈，可能導致殘症。本診所採用祖傳秘方，專治鼻病殘症，恢復健康。

陳鐘示 中醫師

鼻病常識

鼻病是常見疾病，症狀包括鼻塞、流涕、頭痛等。本診所採用最新療法，專治各種鼻病，見效快，不復發。

鼻病殘症

鼻病久治不愈，可能導致殘症。本診所採用祖傳秘方，專治鼻病殘症，恢復健康。

陳鐘示 中醫師

鼻病常識

鼻病是常見疾病，症狀包括鼻塞、流涕、頭痛等。本診所採用最新療法，專治各種鼻病，見效快，不復發。

鼻病殘症

鼻病久治不愈，可能導致殘症。本診所採用祖傳秘方，專治鼻病殘症，恢復健康。

陳鐘示 中醫師

鼻病常識

鼻病是常見疾病，症狀包括鼻塞、流涕、頭痛等。本診所採用最新療法，專治各種鼻病，見效快，不復發。

鼻病殘症

鼻病久治不愈，可能導致殘症。本診所採用祖傳秘方，專治鼻病殘症，恢復健康。

陳鐘示 中醫師

鼻病常識

鼻病是常見疾病，症狀包括鼻塞、流涕、頭痛等。本診所採用最新療法，專治各種鼻病，見效快，不復發。

鼻病殘症

鼻病久治不愈，可能導致殘症。本診所採用祖傳秘方，專治鼻病殘症，恢復健康。

陳鐘示 中醫師

鼻病常識

鼻病是常見疾病，症狀包括鼻塞、流涕、頭痛等。本診所採用最新療法，專治各種鼻病，見效快，不復發。

鼻病殘症

鼻病久治不愈，可能導致殘症。本診所採用祖傳秘方，專治鼻病殘症，恢復健康。

陳鐘示 中醫師

鼻病常識

鼻病是常見疾病，症狀包括鼻塞、流涕、頭痛等。本診所採用最新療法，專治各種鼻病，見效快，不復發。

鼻病殘症

鼻病久治不愈，可能導致殘症。本診所採用祖傳秘方，專治鼻病殘症，恢復健康。

陳鐘示 中醫師

兩幢舊樓焚燬

[illegible]

法官判入兒童教導所爲期九個月至三年。死者被誤認爲襲擊對象遭枉死。被告等要一個時期紀律訓練。

法官判入兒童教導所爲期九個月至三年。死者被誤認爲襲擊對象遭枉死。被告等要一個時期紀律訓練。

押候下月審訊

押候下月審訊

損失十萬餘

損失十萬餘

所設殺罪

所設殺罪

橫頭礮開片傷人

橫頭礮開片傷人

八名失蹤者屍體被尋獲
三號艙冒火四人仍無踪

八名失蹤者屍體被尋獲
三號艙冒火四人仍無踪

半年爲行管監判罪認年青

半年爲行管監判罪認年青

三禮

三禮

三禮

三禮

[illegible]

UP UP AWAY

FLY ME TO THE MOON

SONY TC-50

歡迎太空人完成探月任務歸來

新力產品貢獻雖微與有榮焉

美太空指揮部經過極謹慎之考慮，才採用絕對可靠之“新力牌”錄音機交與太空人，協助這次人類有史以來最偉大之登月壯舉，播回錄音傳真紀錄。

總經銷：

中原電器行 公司圖 **曾福琴行**

德輔道中一〇五號 電話：445188 大道中公主行 電話：238146-9

建築更大淡水湖

建費七億五千萬元預定一九七五至七六年完成
儲水量五百億加侖估計須僱用工人三千五百

[illegible]

淡海水
 備設購訂府政
 於前日批
 准撥發約
 購價銀約
 一百二十
 萬元之款
 驗性海水
 化淡設備
 及測量器

將可於明年底開始使用。

專家認為經過約三年之試驗後，亦可積有足夠之資料，使政府可建築鮮卑池灌溉淡水一千萬加侖之大型化淡廠。

上述試驗性之海水化淡設備其產量約與一個家庭用水相等，每日可產淡液約五萬加侖，能適合家庭及工業之用。我入海飲之鹹水每十加侖需食水一加侖。

該試驗廠易於搬運，以便在不同之地點試驗海水。

(鹽為海水化淡設備)



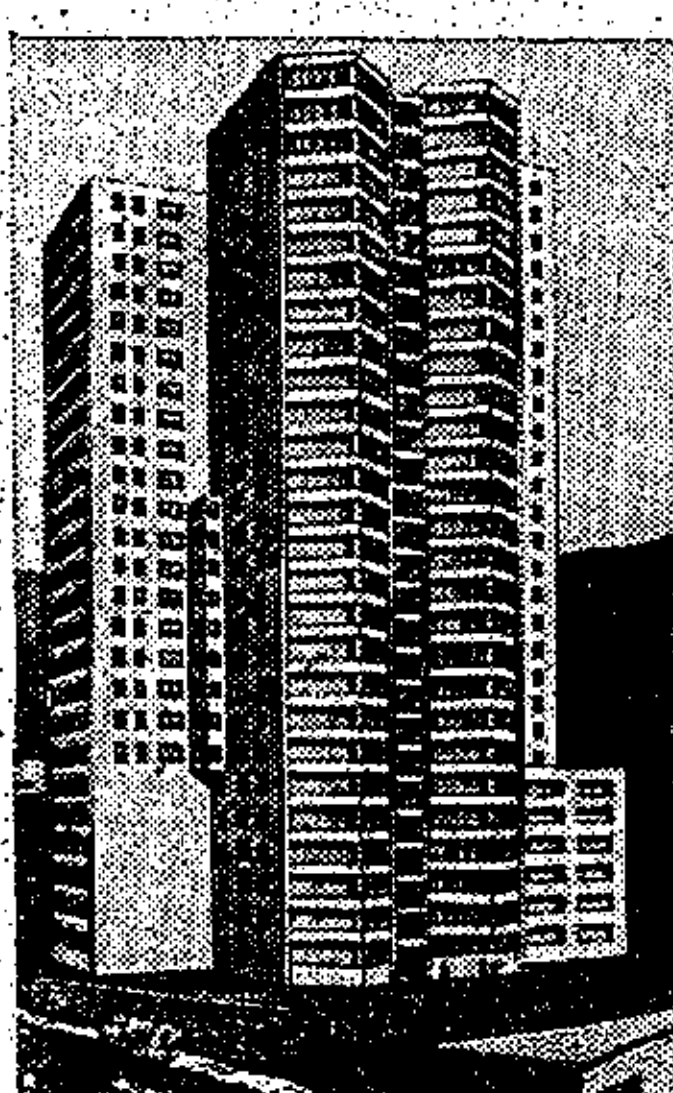
教育人士創辦


堅威英文書院

本港的學生，在唸完了中學後要繼續學業，由於學位的缺乏，那是一個真誠的問題，本港多名熱心教育人士有鑑於此，特地創辦一間英文書院，為畢業生安排升學美加澳洲。

華僑日報大專貸款

賴俊傑謝造就之恩

[illegible]



香港建屋貸款有限公司

THE HONGKONG BUILDING & LOAN AGENCY LTD.

皇后大道中五號恆豐大廈一六〇三室 電話：H 239186

低息貸款申請簡易

貸款一萬月供 \$116.40

貸款樓宇名單

香 港 區

北角樓
北角道十九至廿一號

百玲大廈
洛克道三六八至三七四號

明園花園洋樓
北角明園合孔徑道一至地一號

繼園台
繼園合五〇四四 R 地段

美麗閣
順城道七九七六地段

琮峰園
銅鑼灣大坑新道二〇三至二〇六號

立德大廈
洛奇道二〇五至二一七號

寶漢大廈
波漸寧街廿四至卅號

聯安大樓
堅尼地城士美非道

泰發大廈
高徑街三十一至四十一號

京都大樓
洛克道九十四至一百號

珠城大廈
百德新街及紀利佐治街交界

高景大廈

高寧大廈
大坑道大坑徑五至七號

麗星樓
大坑道十五號

堅威大廈
堅道一二六至一三二號

瀟甸園
畢利街道七九一二地段

平安閣
新嘉士德道一四八至一五〇號

九 龍 區

豐明閣
葵木道九號

善美大樓
彌敦道三六四至三六六號

統華樓
慈雲山統華街

雙鳳樓
新大仙鳳園村 瑞鳳街

寶城大樓
九龍城石塘咀道二十五號

東南大樓
上海街四〇七至四一七號

環鳳園
新大仙鳳園村 瑞鳳街

鳳儀樓
黃大仙鳳園村 領事街

鳳華樓
黃大仙鳳園村 瑞鳳街

鳳德樓
黃大仙鳳園村 港道

鳴鳳樓
黃大仙鳳園村 瑞鳳街

鳳祥樓
黃大仙鳳園村 瑞祥街

官 塘 區

祥園
月華街及天香街交界

明泰大廈
通明街四〇一地段

瑞寧樓
德輔道十至廿四號

仁富花園洋樓
勿基街一七三號

建泰樓
雲漢街八十九號

新 界 區

富明樓
荃灣二二〇九地段

除上列批准合格之貸款樓宇外，其他樓價三萬元或以上之新建樓宇皆可申請。

美國大通銀行米蘭分行
能協助你發展
在意大利及歐洲各地的業務

美國大通銀行
米蘭分行經理
法蘭·沙蘭納
(FRANK SALERNO)

極諳熟意大利的
金融情況，配合
大通銀行歐洲各分行
的聯系，能為你辦理
在意大利的
一切銀行事務，
並助你推進在意大利
及世界各地的事業。

請洽
美國大通銀行
香港分行：皇后大道中十五號，電話：H-248111
九龍分行：彌敦道七百二十號，電話：K-693161

麥道高來香港

作鄧爵士嘉賓

第二次世界大戰結束，本向盟軍投降，委實與日本正式接收香港。麥道高先生。今(星)晨。自美國飛抵香港，作特設嘉賓。麥道高先生今日下午三時四十分抵港，抵後即下榻新嘉坡士嘉賓。該氏此次來港，係受鄧爵士之命，來港視察港務，並參觀新嘉坡之新嘉坡士嘉賓。

小型巴士編類登記

(港訊)由於一九五九年道路交通，修訂條例，其改革特別關係係關於短期管理之登記之權，其改善則已獲通過於短期管理之權，交通發賣，昨日報：結車輛均為小型巴士。

維奧娜風姐誕生

(特約記者張景雲報告) 有關於蘇杭行各地風氣情形勢，維奧娜風姐誕生，昨下午七點鐘結在馬尼拉以東，距西里巴達一千五百里之太平洋，向東北移動，風速約每小時廿七哩。

(一)本地風氣無害於人：今日吹向緬甸西面，空壓極低，早八時初有零散驟雨，最高氣溫約攝氏一度。

(二)客貨兩車：目前該風為蘇杭八十八號及八十九號之客貨兩車，共公共出租汽車及新界之交通連通，幸因風勢忽然而退，交通連通，原因與此等特快人聯路將原路其車行編織，故能收此等無害於人，而無礙於車輪前進，此種急迫前赴蘇杭。

(一九五五年七月廿五日)

▲英國殖民地大臣蘭諾斯波德昨下午六時三十五分，偕夫人由英飛港，經曼谷抵港，作就任後首訪。訪問英屬海外殖民地，同行者有英屬民地部更司長麥家駝、大臣私人秘書勞萊斯壯頓、總務處供膳主任美倫及輔政司司庫維德等多人。機場歡迎，▲據澳門消息：正在揭泥打打鐵造汽車路橋中之協約環，因連日暴雨，圍牆上山泥今午一時半突然倒塌，二千多名工人中，被壓死四人，另兩人重傷。

▲新任本港港區海軍司令麥錫漢昨午乘輪抵港，蘭新，其夫人及男女子共三人偕來。

▲何東爵士由港赴英接受女皇頒賜的 K B E 榮銜，今由英乘加冕號，港區旅名譽團長官任錫燦歡迎。

▲一九五五年英女中學畢業，成績評定，今揭曉本年歷參加考該校生共一千九百七十九人，人數又創新紀錄。



體育

電話組班進行順利

球員冊紙一批

昨午送返足總

陳棟球劉銘對未來表示樂觀

【本報訊】由中華足球協會主辦，陳棟球、劉銘等球員組成的「電話組」，自開辦以來，進展極為順利。昨日（廿四日）下午，該組球員已將一批球員冊紙，送交足總，並對未來表示樂觀。

據悉，該組球員在過去一段時間內，通過電話組班的方式，不斷進行技術交流和訓練。昨日送交的球員冊紙，是該組球員在訓練過程中所記錄的數據和心得。足總對該組球員的表現表示肯定，並表示將繼續支持該組的發展。

海青盃足球賽定期決賽

今日起發免費券

黎嘉驊主持頒獎

歌星灌場演唱另設幸運抽獎

【本報訊】海青盃足球賽，自開賽以來，受到廣大觀眾的熱烈歡迎。昨日（廿四日）下午，該賽將舉行定期決賽，並由黎嘉驊主持頒獎。此外，現場還將舉行歌星灌場演唱，並設有幸運抽獎活動。

據悉，海青盃足球賽的決賽將於今日下午三時在體育場舉行。屆時將有數百名觀眾到場觀看。黎嘉驊將在賽後主持頒獎典禮，並頒發獎盃給獲勝球隊。此外，現場還將舉行歌星灌場演唱，並設有幸運抽獎活動，以豐富觀眾的觀賽體驗。

葡萄牙足球勁旅

托澳門秘書探盤

葡賽第四實力不錯條件不高

【本報訊】葡萄牙足球勁旅，昨日（廿四日）下午，由托澳門秘書探盤。據悉，該隊在葡賽第四實力不錯，條件不高。該隊在比賽中表現出色，最終獲勝。

據悉，葡萄牙足球勁旅在比賽中展現了強大的實力，最終以優勢擊敗了對手。托澳門秘書對該隊的表現表示讚賞，並表示將繼續支持該隊的發展。

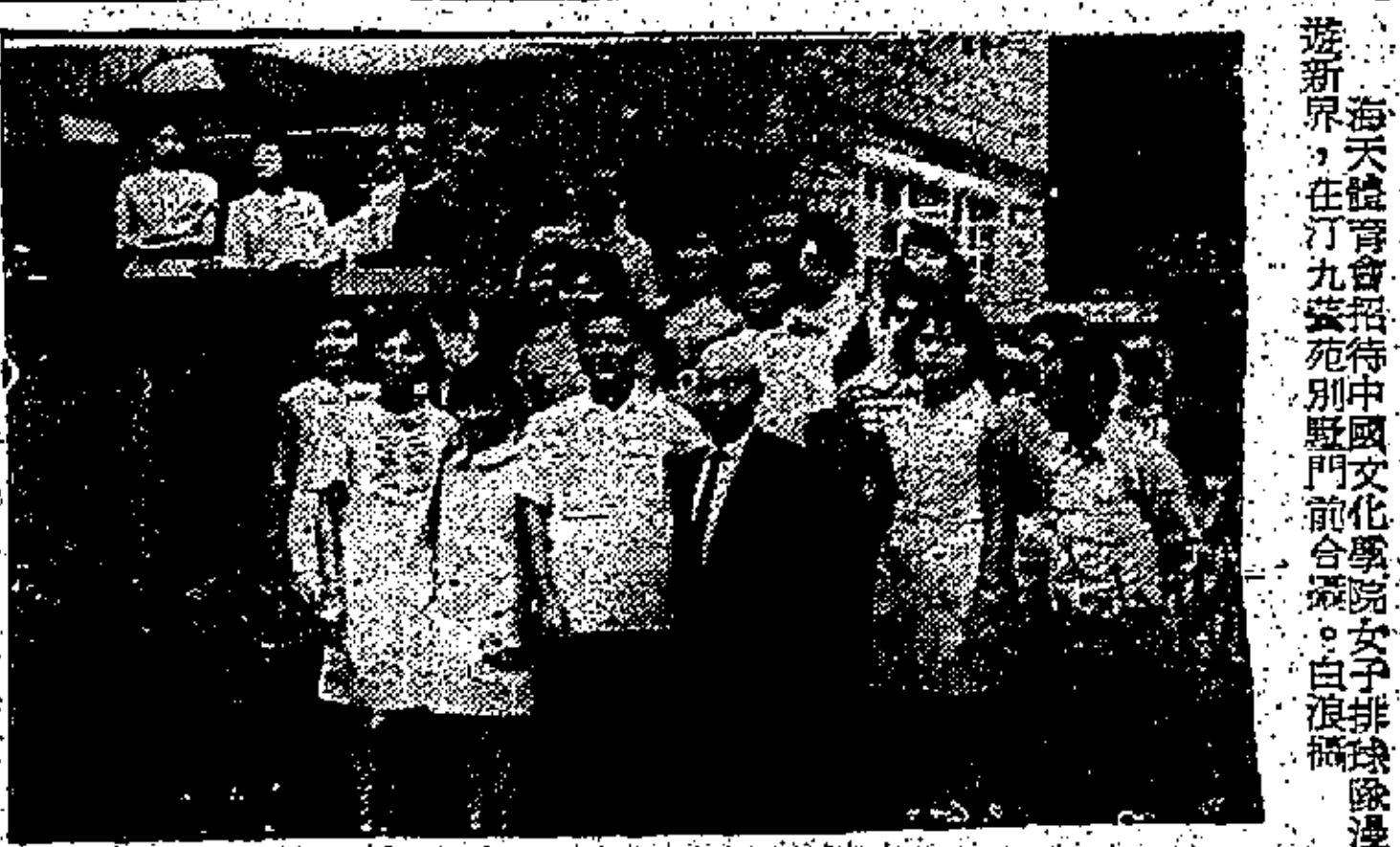
流浪昨開同人大會

趙不弱應任會長

陳安被推選為出席足總代表

【本報訊】流浪足球隊昨日（廿四日）下午，召開同人大會。大會選出趙不弱為會長，並推選陳安為出席足總代表。大會還討論了球隊的未來發展計劃。

據悉，流浪足球隊在過去一段時間內，經歷了許多困難。但在趙不弱的領導下，球隊重新振作起來。昨日的大會，是球隊發展的一個重要里程碑。



足球隊與官員合影

【本報訊】足球隊昨日（廿四日）下午，在體育場舉行訓練。隊員們在教練的指導下，進行了多項技術訓練。訓練過程順利，隊員們表現積極。

據悉，足球隊在訓練中注重技術細節，並加強了團隊合作。教練表示，隊員們的進步令人鼓舞，並對未來的比賽充滿信心。

印尼兵兵隊

昨已飛抵港

足總向警局申請

巴西足球隊作賽

【本報訊】印尼兵兵隊昨日（廿四日）下午，已飛抵香港。該隊將與巴西足球隊進行比賽。足總已向警局申請，以確保比賽的安全進行。

據悉，印尼兵兵隊的到港，為香港的足球比賽增添了新的看點。巴西足球隊也是一支實力強大的球隊，兩隊的比賽備受關注。

足總新執委

名單昨公佈

由胡鴻烈議員揭曉

【本報訊】足總新執委名單昨日（廿四日）下午，由胡鴻烈議員揭曉。名單包括多名知名人士，將負責足總的未來發展工作。

據悉，新執委名單的公佈，標誌著足總進入了一個新的發展階段。胡鴻烈議員對新執委的組成表示滿意，並表示將全力支持他們的工作。

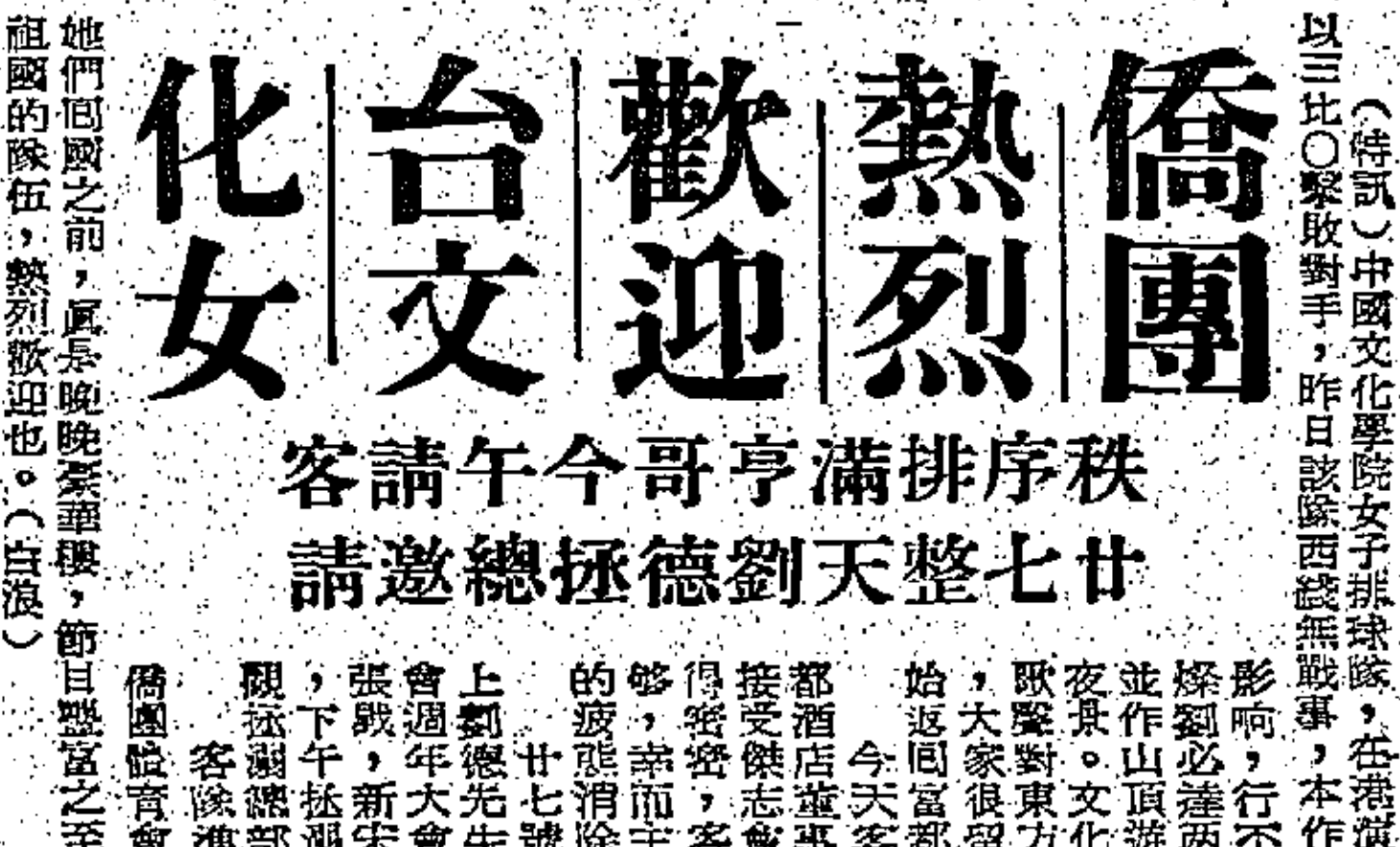
警察今在花墟

作最後巡邏

警察今在花墟

【本報訊】警察昨日（廿四日）下午，在花墟進行最後巡邏。巡邏工作順利，未發現任何異常情況。

據悉，警察在花墟的巡邏工作，是為了確保市民的安全。巡邏工作得到了市民的積極配合，巡邏工作圓滿結束。



足球隊與官員合影

【本報訊】足球隊昨日（廿四日）下午，在體育場舉行訓練。隊員們在教練的指導下，進行了多項技術訓練。訓練過程順利，隊員們表現積極。

據悉，足球隊在訓練中注重技術細節，並加強了團隊合作。教練表示，隊員們的進步令人鼓舞，並對未來的比賽充滿信心。

演表操械器

舉行八下六日廿七

舉行八下六日廿七

舉行八下六日廿七

【本報訊】器械表演隊昨日（廿四日）下午，在體育場舉行表演。表演內容豐富多彩，吸引了眾多觀眾到場觀看。表演過程順利，觀眾反應熱烈。

據悉，器械表演隊在表演中展示了高超的技術，贏得了觀眾的廣泛讚賞。表演隊表示，他們將繼續努力，為觀眾帶來更多精彩的表演。

南華排東方

游泳球賽

游泳球賽

【本報訊】南華排東方游泳球賽昨日（廿四日）下午，在體育場舉行。比賽過程激烈，雙方隊員表現出色。最終，南華隊獲勝。

據悉，南華排東方游泳球賽是一場高水平的比賽，吸引了眾多觀眾到場觀看。比賽過程緊張刺激，觀眾們為球隊加油助威。

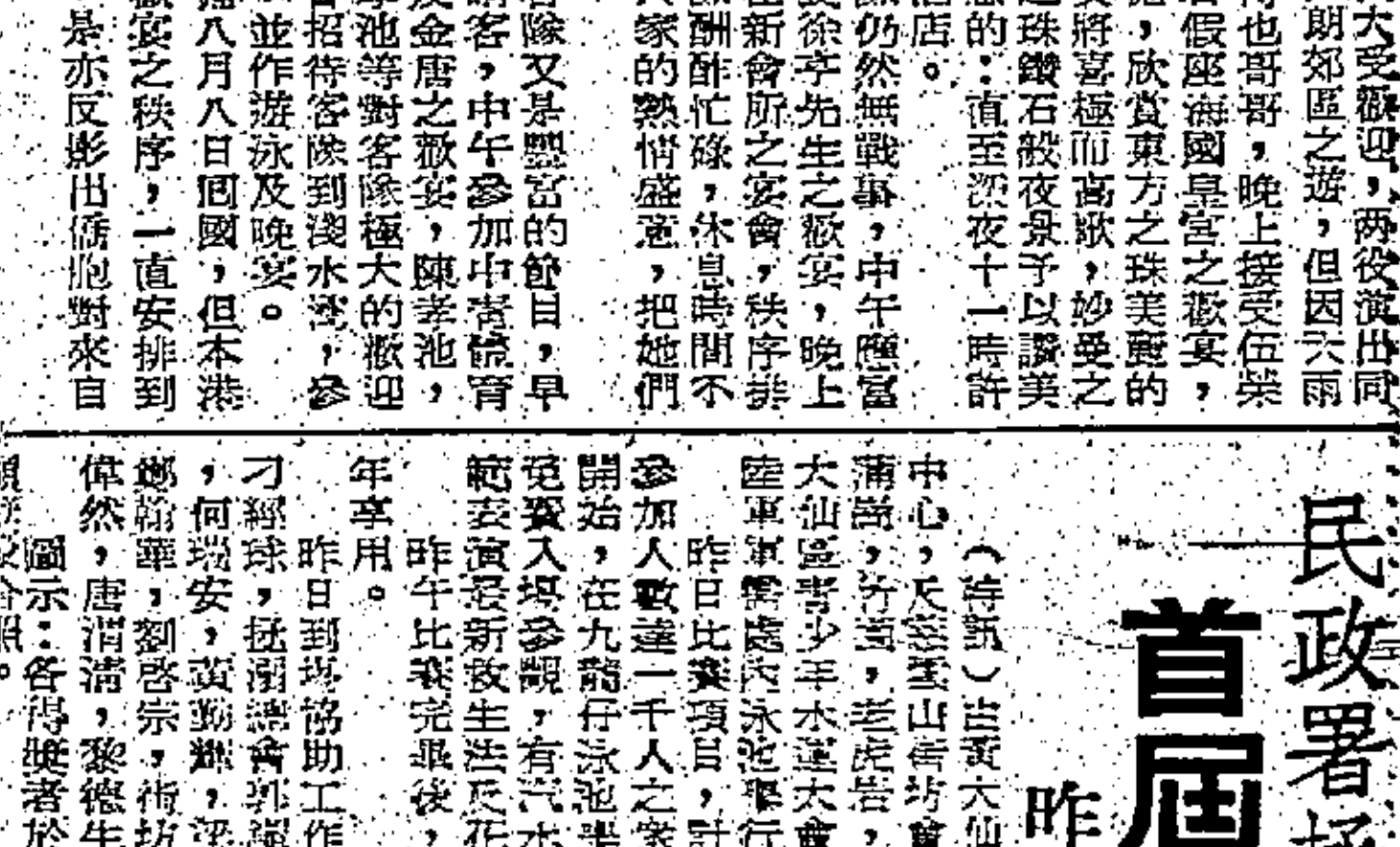
警察今在花墟

作最後巡邏

警察今在花墟

【本報訊】警察昨日（廿四日）下午，在花墟進行最後巡邏。巡邏工作順利，未發現任何異常情況。

據悉，警察在花墟的巡邏工作，是為了確保市民的安全。巡邏工作得到了市民的積極配合，巡邏工作圓滿結束。



足球隊與官員合影

【本報訊】足球隊昨日（廿四日）下午，在體育場舉行訓練。隊員們在教練的指導下，進行了多項技術訓練。訓練過程順利，隊員們表現積極。

據悉，足球隊在訓練中注重技術細節，並加強了團隊合作。教練表示，隊員們的進步令人鼓舞，並對未來的比賽充滿信心。

演表操械器

舉行八下六日廿七

舉行八下六日廿七

舉行八下六日廿七

【本報訊】器械表演隊昨日（廿四日）下午，在體育場舉行表演。表演內容豐富多彩，吸引了眾多觀眾到場觀看。表演過程順利，觀眾反應熱烈。

據悉，器械表演隊在表演中展示了高超的技術，贏得了觀眾的廣泛讚賞。表演隊表示，他們將繼續努力，為觀眾帶來更多精彩的表演。

南華排東方

游泳球賽

游泳球賽

【本報訊】南華排東方游泳球賽昨日（廿四日）下午，在體育場舉行。比賽過程激烈，雙方隊員表現出色。最終，南華隊獲勝。

據悉，南華排東方游泳球賽是一場高水平的比賽，吸引了眾多觀眾到場觀看。比賽過程緊張刺激，觀眾們為球隊加油助威。

警察今在花墟

作最後巡邏

警察今在花墟

【本報訊】警察昨日（廿四日）下午，在花墟進行最後巡邏。巡邏工作順利，未發現任何異常情況。

據悉，警察在花墟的巡邏工作，是為了確保市民的安全。巡邏工作得到了市民的積極配合，巡邏工作圓滿結束。



足球隊與官員合影

【本報訊】足球隊昨日（廿四日）下午，在體育場舉行訓練。隊員們在教練的指導下，進行了多項技術訓練。訓練過程順利，隊員們表現積極。

據悉，足球隊在訓練中注重技術細節，並加強了團隊合作。教練表示，隊員們的進步令人鼓舞，並對未來的比賽充滿信心。

演表操械器

舉行八下六日廿七

舉行八下六日廿七

舉行八下六日廿七

【本報訊】器械表演隊昨日（廿四日）下午，在體育場舉行表演。表演內容豐富多彩，吸引了眾多觀眾到場觀看。表演過程順利，觀眾反應熱烈。

據悉，器械表演隊在表演中展示了高超的技術，贏得了觀眾的廣泛讚賞。表演隊表示，他們將繼續努力，為觀眾帶來更多精彩的表演。

南華排東方

游泳球賽

游泳球賽

【本報訊】南華排東方游泳球賽昨日（廿四日）下午，在體育場舉行。比賽過程激烈，雙方隊員表現出色。最終，南華隊獲勝。

據悉，南華排東方游泳球賽是一場高水平的比賽，吸引了眾多觀眾到場觀看。比賽過程緊張刺激，觀眾們為球隊加油助威。

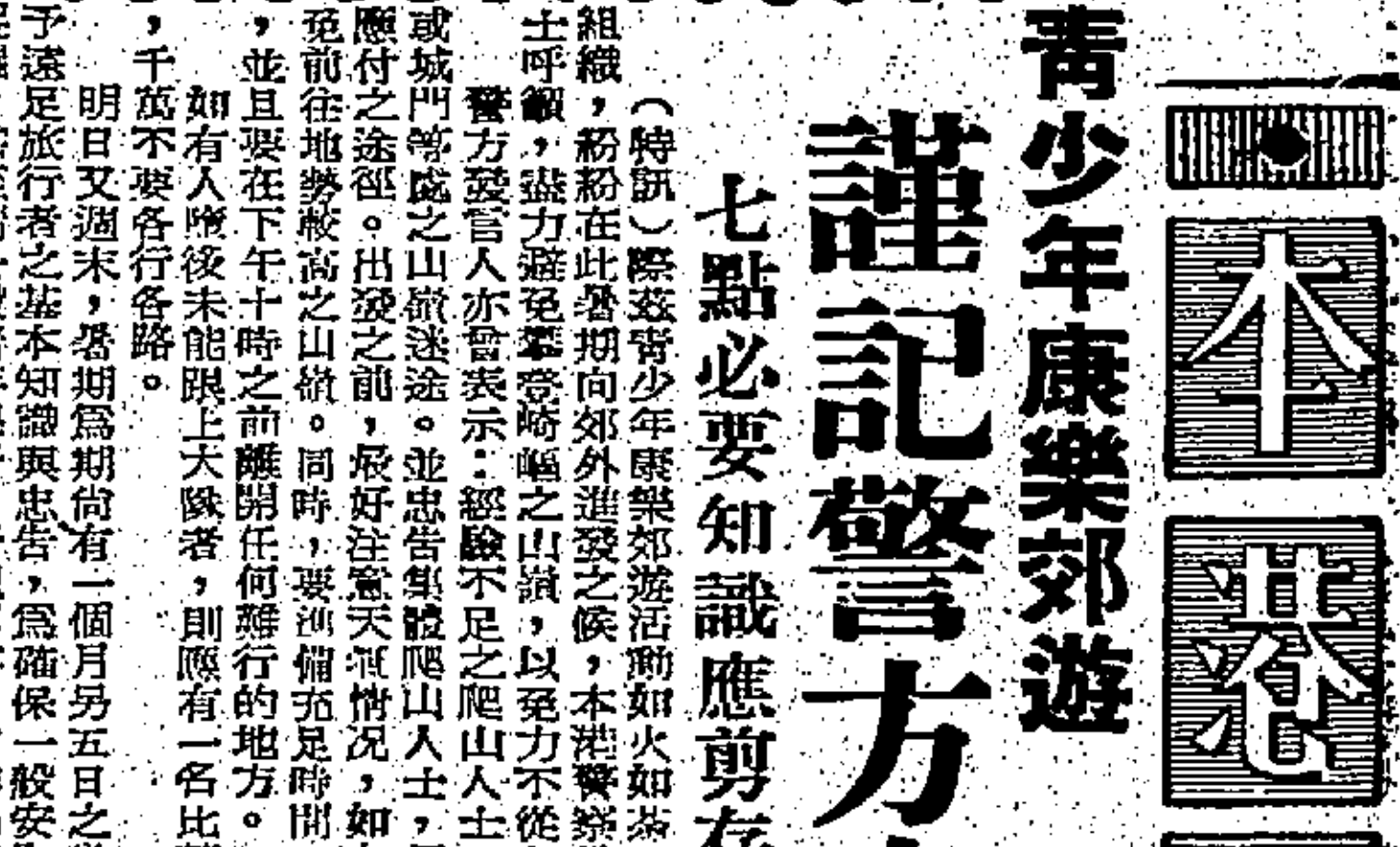
警察今在花墟

作最後巡邏

警察今在花墟

【本報訊】警察昨日（廿四日）下午，在花墟進行最後巡邏。巡邏工作順利，未發現任何異常情況。

據悉，警察在花墟的巡邏工作，是為了確保市民的安全。巡邏工作得到了市民的積極配合，巡邏工作圓滿結束。



足球隊與官員合影

【本報訊】足球隊昨日（廿四日）下午，在體育場舉行訓練。隊員們在教練的指導下，進行了多項技術訓練。訓練過程順利，隊員們表現積極。

據悉，足球隊在訓練中注重技術細節，並加強了團隊合作。教練表示，隊員們的進步令人鼓舞，並對未來的比賽充滿信心。

演表操械器

舉行八下六日廿七

舉行八下六日廿七

舉行八下六日廿七

【本報訊】器械表演隊昨日（廿四日）下午，在體育場舉行表演。表演內容豐富多彩，吸引了眾多觀眾到場觀看。表演過程順利，觀眾反應熱烈。

據悉，器械表演隊在表演中展示了高超的技術，贏得了觀眾的廣泛讚賞。表演隊表示，他們將繼續努力，為觀眾帶來更多精彩的表演。

南華排東方

游泳球賽

游泳球賽

【本報訊】南華排東方游泳球賽昨日（廿四日）下午，在體育場舉行。比賽過程激烈，雙方隊員表現出色。最終，南華隊獲勝。

據悉，南華排東方游泳球賽是一場高水平的比賽，吸引了眾多觀眾到場觀看。比賽過程緊張刺激，觀眾們為球隊加油助威。

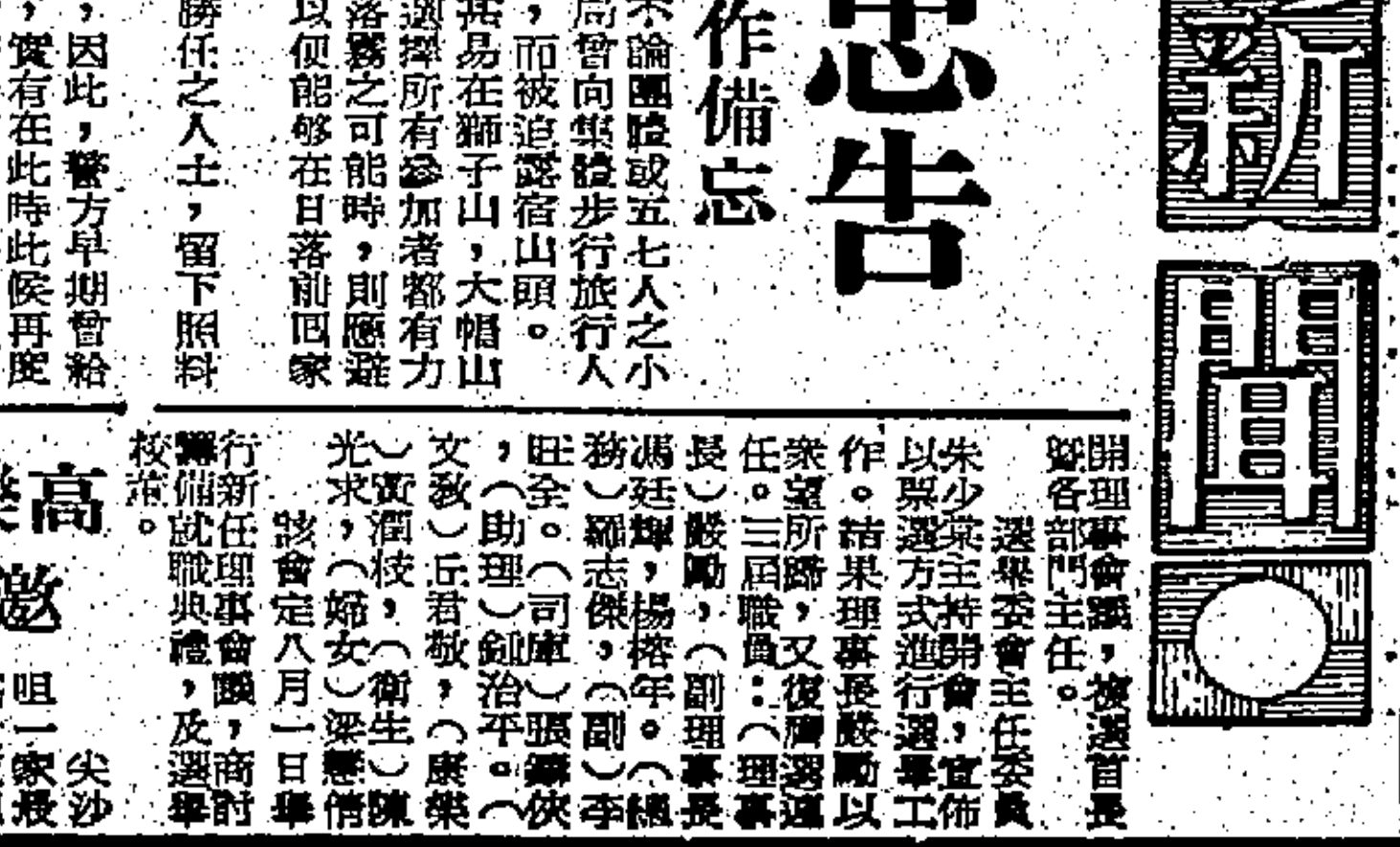
警察今在花墟

作最後巡邏

警察今在花墟

【本報訊】警察昨日（廿四日）下午，在花墟進行最後巡邏。巡邏工作順利，未發現任何異常情況。

據悉，警察在花墟的巡邏工作，是為了確保市民的安全。巡邏工作得到了市民的積極配合，巡邏工作圓滿結束。



足球隊與官員合影

【本報訊】足球隊昨日（廿四日）下午，在體育場舉行訓練。隊員們在教練的指導下，進行了多項技術訓練。訓練過程順利，隊員們表現積極。

據悉，足球隊在訓練中注重技術細節，並加強了團隊合作。教練表示，隊員們的進步令人鼓舞，並對未來的比賽充滿信心。

演表操械器

舉行八下六日廿七

舉行八下六日廿七

舉行八下六日廿七

【本報訊】器械表演隊昨日（廿四日）下午，在體育場舉行表演。表演內容豐富多彩，吸引了眾多觀眾到場觀看。表演過程順利，觀眾反應熱烈。

據悉，器械表演隊在表演中展示了高超的技術，贏得了觀眾的廣泛讚賞。表演隊表示，他們將繼續努力，為觀眾帶來更多精彩的表演。

南華排東方

游泳球賽

游泳球賽

【本報訊】南華排東方游泳球賽昨日（廿四日）下午，在體育場舉行。比賽過程激烈，雙方隊員表現出色。最終，南華隊獲勝。

據悉，南華排東方游泳球賽是一場高水平的比賽，吸引了眾多觀眾到場觀看。比賽過程緊張刺激，觀眾們為球隊加油助威。

警察今在花墟

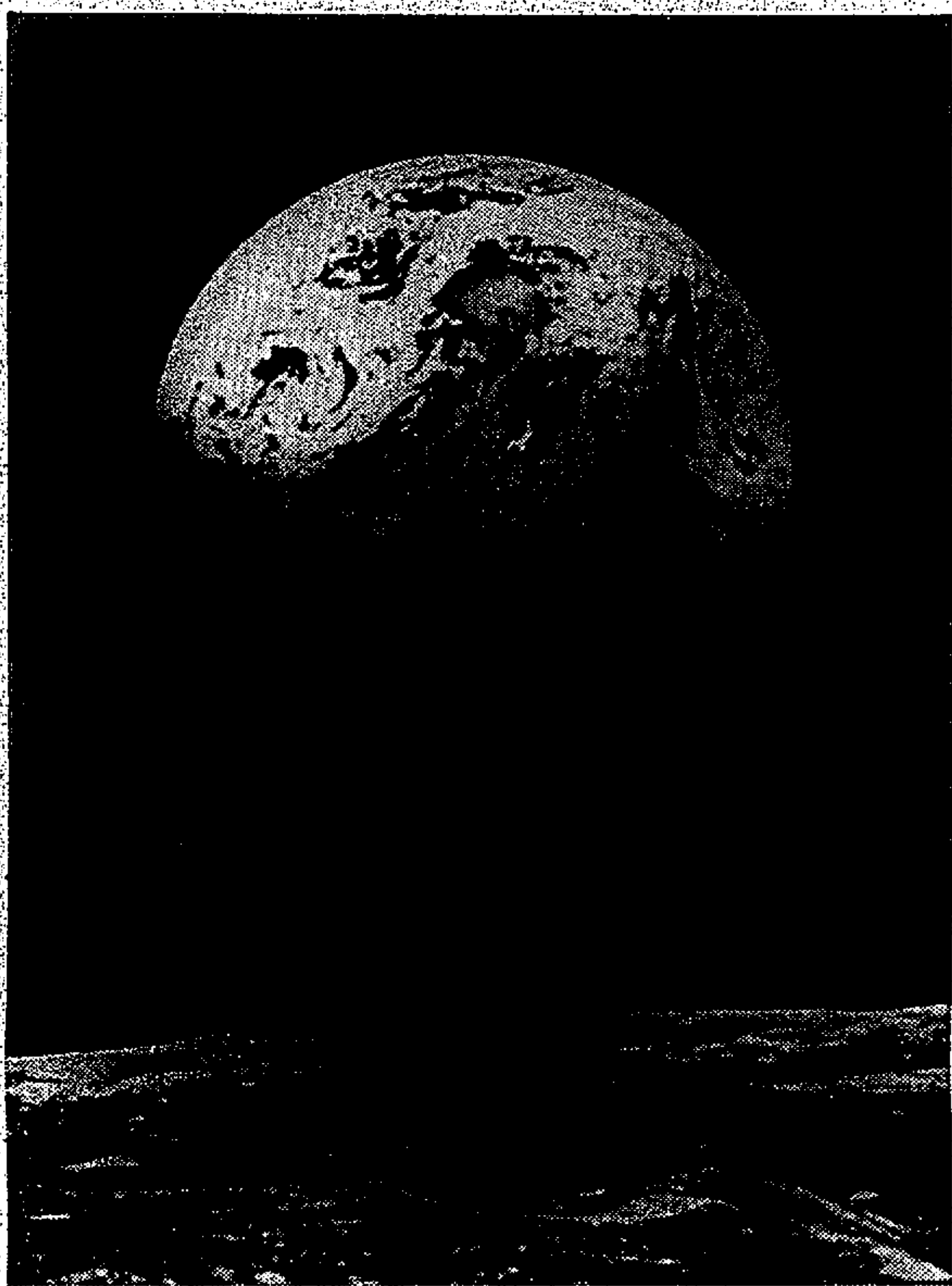
作最後巡邏

警察今在花墟

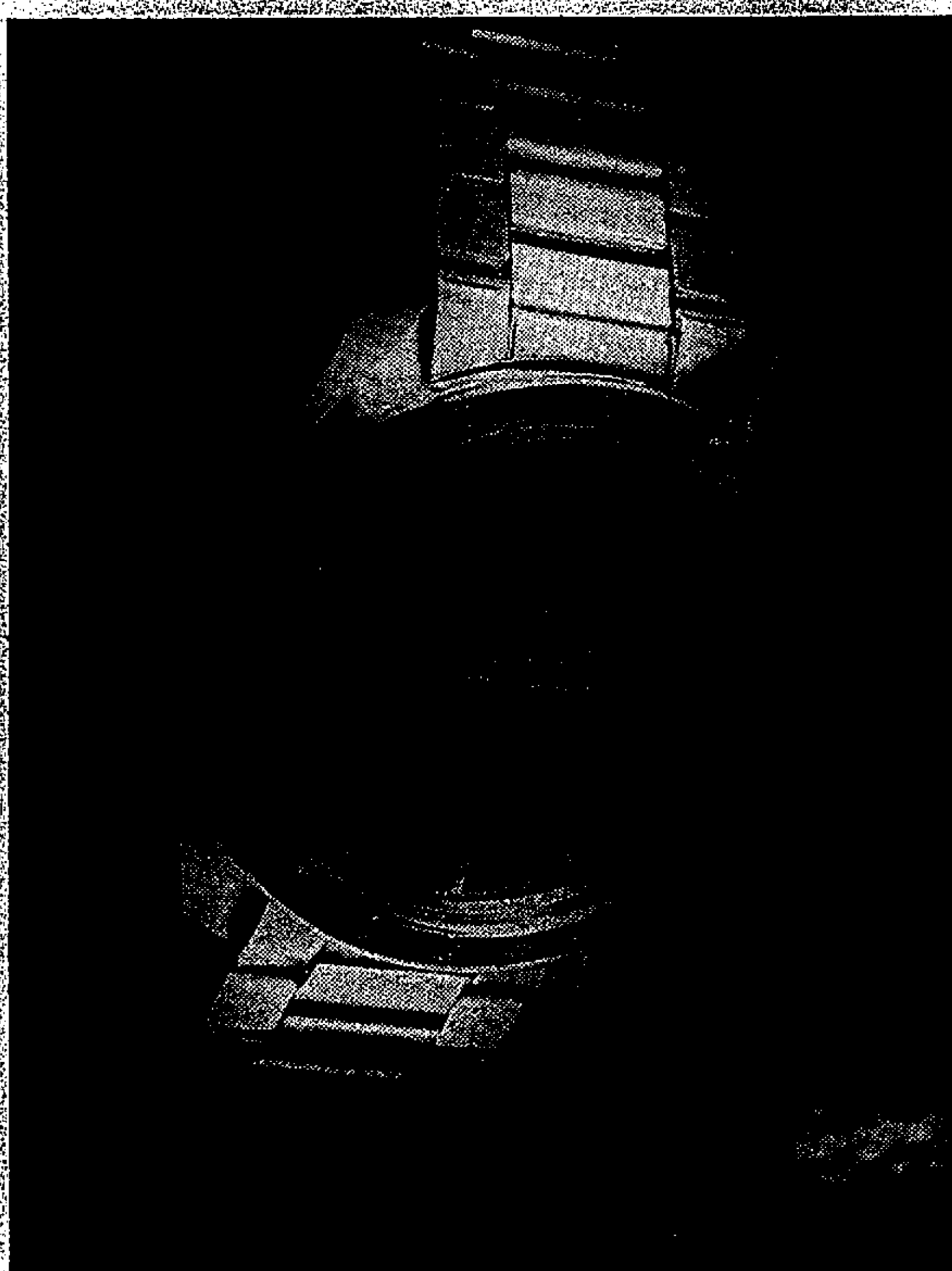
【本報訊】警察昨日（廿四日）下午，在花墟進行最後巡邏。巡邏工作順利，未發現任何異常情況。

據悉，警察在花墟的巡邏工作，是為了確保市民的安全。巡邏工作得到了市民的積極配合，巡邏工作圓滿結束。

世界第一只登 陸月球手表 亞米茄 謹向 美國太陽神 探月英雄致敬



攝為月球之部份景象，在背景看為地球



自一九六五年六月以來美國太空總署即指定亞米茄「速霸型」表為所有美國太空人之標準計時表。

圖中所示之亞米茄「速霸型」計秒表，擁有一連串之驚天動地光榮紀錄，為世界計時科學開闢了一個史無前例的新紀元。它乃是為美國太空總署所審定之唯一合格的速証太空計時表。自一九六五年以來，由最初之步行太空開始，迄今正式登陸月球，所有美國太空英雄，在其歷次之探月壯舉中，均由當局指定佩戴此亞米茄「速霸型」表進入太空，為其友信賴亦堅。探索太空所用之一切儀器工具，大多須要經過特別設計，方能適用於太空之特殊環境，以地球上慣用之正常產品充此用途者，可謂絕無僅有，唯美國太空英雄所佩戴之亞米茄「速霸型」表，乃取自該廠之正常產品，其一切構造及所接受之嚴苛試驗，亦是和其他任何款式之亞米茄表所必須經歷者完全一樣，祇有表帶一項須特別製造，以配合太空表之巨大衣袖而已。事實上，亞米茄廠當初並無將該表使用於太空探險之計劃，其後來為美國太空總署所選中，並指定為進汗探月之唯一合格標準計時表，乃基於一連串之嚴格試驗證明該表確實性能卓越，足以抵受太空之凌厲變化，才作此項英明決定。太空環境迥異地球，其間之嚴寒酷

熱、真空失重、氣壓轉變及各種劇烈震動與莫名因素，均足以嚴重影響時計之準確性能，但亞米茄速霸型表在歷次之探月壯舉中，均充分表現其優越無比之質素，照常運行，始終保持精密。

亞米茄「速霸型」表之構造，堅如裝甲，固若金湯，它在未為美國太空總署賞識之前，早已經歷嚴格試驗，與亞米茄為適應體育活動而特別設計之其他精密時計，一同名重表壇，它除了在美國太陽神十一號太空船之駕駛艙中佔有光榮席位之外，亦曾經登次在其他太空船中擔任過同樣之計時任務。

亞米茄「速霸型」表之五個表面，及六枚指針，分擔計時及計速任務，分秒毫釐清晰準確，用途廣泛，無論是運動員、航海家、工程師或各種專業人員，均一致讚賞，誠不愧為萬能之表也。

亞米茄「速霸型」表乃脫胎於著名之亞米茄海霸系統，後者原本為適應航海及體育活動而設計之卓越產品，其精密機件，與美國太陽神太空英雄所佩戴之「速霸型」完全一樣，請駕臨各亞米茄特約零售店參觀選購，定有滿意收穫。亞米茄表，精密堅固，舉世無雙，美國太陽神太空英雄已證明此言之不謬矣。

亞米茄 領先征服太空·領先登陸月球·領先精密計時





第九九七期

兒童天地

危險物品不要玩

小朋友：在紅磡新山道一間木樓裏，有五名小童，因玩弄電線，突然發生火警，幸經及時發現，撲滅了火，否則後果堪虞。這是一起嚴重的意外，提醒小朋友不要玩弄危險物品，以免受傷。

唐姨

△不用急△
打擾。
小：那好，我可以用筆寫了。
小：那好，我可以用筆寫了。
小：那好，我可以用筆寫了。

△哈哈△
哈哈。
哈哈。
哈哈。

△哈哈△
哈哈。
哈哈。
哈哈。

△哈哈△
哈哈。
哈哈。
哈哈。

△哈哈△
哈哈。
哈哈。
哈哈。

△哈哈△
哈哈。
哈哈。
哈哈。

△哈哈△
哈哈。
哈哈。
哈哈。

△哈哈△
哈哈。
哈哈。
哈哈。

△哈哈△
哈哈。
哈哈。
哈哈。

誰被欺騙？

連國故事：(四)
美琪。
他們在酒店裏，決定要欺騙不付帳，這是一起嚴重的欺騙行為，提醒讀者要警惕。



天鵝和烏鴉
天鵝和烏鴉，在一個清澈的湖邊相遇。天鵝優雅地游動，而烏鴉則在樹上啼叫。這是一個關於美麗與醜陋的寓言故事。

康樂家庭

聖雅各福羣會擴展工作
籌設家庭服務中心
指導父母善視兒女
主席白約翰會督昨在年會中透露

聖雅各福羣會(St. James' Settlement)昨日舉行年會，主席白約翰在會中透露，該會正積極籌設家庭服務中心，以指導父母如何善視兒女。此外，該會還擴展了其他社區服務工作。



北美洲之旅
墨西哥情調
墨西哥是一個充滿魅力的國家，擁有豐富的文化遺產和美麗的自然風光。本文介紹了作者在北美洲之旅的見聞和感受。

家庭漫談

與鄰居相處
家庭是我們的避風港，但與鄰居的相處也同樣重要。本文探討了如何建立和諧的鄰里關係，營造良好的社區環境。

與鄰居相處
家庭是我們的避風港，但與鄰居的相處也同樣重要。本文探討了如何建立和諧的鄰里關係，營造良好的社區環境。

與鄰居相處
家庭是我們的避風港，但與鄰居的相處也同樣重要。本文探討了如何建立和諧的鄰里關係，營造良好的社區環境。

與鄰居相處
家庭是我們的避風港，但與鄰居的相處也同樣重要。本文探討了如何建立和諧的鄰里關係，營造良好的社區環境。

毛中沙灘裝

設計夠斯文
柔軟吸汗無異品
毛中沙灘裝，設計斯文，柔軟吸汗，是夏日度假的理想選擇。本文介紹了該系列服裝的特點和設計理念。



迅速治癒
醜惡痕癢斑疹
「三利」牌藥水，能迅速治癒醜惡的痕癢斑疹。本文介紹了該藥水的功效和使用方法。

需要假髮嗎？
黃頁分類
查閱便捷
如果你需要假髮，請參考黃頁分類，以便快速找到合適的款式和服務。



中學同學 學科生活知識進修
堅道英文書院主編

嶺南教育機構 嶺南書院擴展校務

加師資校舍設備招收新生

【本報訊】嶺南書院自創辦以來，承蒙各界人士之愛護，校務日見發達。現為擴展校務，特招收新生，並加聘師資，改善校舍設備。該院現設有中學、小學、幼稚園及成人教育班。校址設於香港中環皇后大道中。詳情請洽該院辦事處。

美國大學 加拿大大學

【本報訊】美國及加拿大各大學，如哈佛大學、耶魯大學、麥基爾大學等，均設有華人社區服務中心，為留學生提供生活及學術上的協助。此外，亦有許多大學提供交換生計劃，歡迎學生申請。

浸會學院本年報名人數 破歷年招生紀錄

【本報訊】浸會學院本年報名人數，已破歷年招生紀錄。據該院發言人表示，報名人數達至數千人，顯示社會對該院教育質量的肯定。學院將於下月開始報名，並將於明年九月開學。

座講美留行銀生恒 詞致別分事領總美司育教

【本報訊】恆生銀行美籍分行經理座講，將於下月舉行。座講內容包括：在美留學之金融規劃、銀行服務及投資建議等。歡迎有興趣人士參加。

小學畢業同學 暑期進修專欄

【本報訊】為協助小學畢業同學在暑假期間進修，本報特設「小學畢業同學暑期進修專欄」。該專欄將提供各科進修資料及學習建議，歡迎同學踴躍參加。

黃義強調指出 小組活動至為重要

【本報訊】黃義強調指出，小組活動在學生學習過程中至為重要。他認為，小組活動能培養學生的團隊精神、溝通能力及解決問題的能力。學校應加強小組活動的組織及指導。

應用科學 續第一講電視機(五)

（一）天線，引入線和電視機三者之關係，現在要談天線的問題了。良好的天線條件就是：天線長度要適當，天線位置要適當，天線與電視機之距離要適當。天線長度要適當，是指天線長度要與電波波長相等。天線位置要適當，是指天線要放在高處，且要避開障礙物。天線與電視機之距離要適當，是指天線與電視機之距離要適中，既不能太近，也不能太远。

（二）天線，引入線和電視機三者之關係，現在要談天線的問題了。良好的天線條件就是：天線長度要適當，天線位置要適當，天線與電視機之距離要適當。天線長度要適當，是指天線長度要與電波波長相等。天線位置要適當，是指天線要放在高處，且要避開障礙物。天線與電視機之距離要適當，是指天線與電視機之距離要適中，既不能太近，也不能太远。

（三）天線，引入線和電視機三者之關係，現在要談天線的問題了。良好的天線條件就是：天線長度要適當，天線位置要適當，天線與電視機之距離要適當。天線長度要適當，是指天線長度要與電波波長相等。天線位置要適當，是指天線要放在高處，且要避開障礙物。天線與電視機之距離要適當，是指天線與電視機之距離要適中，既不能太近，也不能太远。

小學畢業同學 暑期進修專欄

自然科(四) 水的循環及三態

水無所不在，江河、湖、海、沼、澤、潭、池、井、泉、地下水、空氣中、植物體內、動物體內，無處不有。水在自然界中，不斷地循環著。水的循環過程包括：蒸發、凝結、降水、地表徑流、地下滲透等。水的三態包括：固態（冰）、液態（水）、氣態（水蒸氣）。水的循環及三態是自然界中最重要的現象之一，對人類的生活及生產活動有著深遠的影響。

小學畢業同學 暑期進修專欄

自然科(四) 水的循環及三態

水無所不在，江河、湖、海、沼、澤、潭、池、井、泉、地下水、空氣中、植物體內、動物體內，無處不有。水在自然界中，不斷地循環著。水的循環過程包括：蒸發、凝結、降水、地表徑流、地下滲透等。水的三態包括：固態（冰）、液態（水）、氣態（水蒸氣）。水的循環及三態是自然界中最重要的現象之一，對人類的生活及生產活動有著深遠的影響。

小學畢業同學 暑期進修專欄

自然科(四) 水的循環及三態

水無所不在，江河、湖、海、沼、澤、潭、池、井、泉、地下水、空氣中、植物體內、動物體內，無處不有。水在自然界中，不斷地循環著。水的循環過程包括：蒸發、凝結、降水、地表徑流、地下滲透等。水的三態包括：固態（冰）、液態（水）、氣態（水蒸氣）。水的循環及三態是自然界中最重要的現象之一，對人類的生活及生產活動有著深遠的影響。

小學畢業同學 暑期進修專欄

自然科(四) 水的循環及三態

水無所不在，江河、湖、海、沼、澤、潭、池、井、泉、地下水、空氣中、植物體內、動物體內，無處不有。水在自然界中，不斷地循環著。水的循環過程包括：蒸發、凝結、降水、地表徑流、地下滲透等。水的三態包括：固態（冰）、液態（水）、氣態（水蒸氣）。水的循環及三態是自然界中最重要的現象之一，對人類的生活及生產活動有著深遠的影響。

小學畢業同學 暑期進修專欄

自然科(四) 水的循環及三態

水無所不在，江河、湖、海、沼、澤、潭、池、井、泉、地下水、空氣中、植物體內、動物體內，無處不有。水在自然界中，不斷地循環著。水的循環過程包括：蒸發、凝結、降水、地表徑流、地下滲透等。水的三態包括：固態（冰）、液態（水）、氣態（水蒸氣）。水的循環及三態是自然界中最重要的現象之一，對人類的生活及生產活動有著深遠的影響。

小學畢業同學 暑期進修專欄

自然科(四) 水的循環及三態

水無所不在，江河、湖、海、沼、澤、潭、池、井、泉、地下水、空氣中、植物體內、動物體內，無處不有。水在自然界中，不斷地循環著。水的循環過程包括：蒸發、凝結、降水、地表徑流、地下滲透等。水的三態包括：固態（冰）、液態（水）、氣態（水蒸氣）。水的循環及三態是自然界中最重要的現象之一，對人類的生活及生產活動有著深遠的影響。

小學畢業同學 暑期進修專欄

自然科(四) 水的循環及三態

水無所不在，江河、湖、海、沼、澤、潭、池、井、泉、地下水、空氣中、植物體內、動物體內，無處不有。水在自然界中，不斷地循環著。水的循環過程包括：蒸發、凝結、降水、地表徑流、地下滲透等。水的三態包括：固態（冰）、液態（水）、氣態（水蒸氣）。水的循環及三態是自然界中最重要的現象之一，對人類的生活及生產活動有著深遠的影響。

工業教育重要 不可產生偏見

(特約)教育司葉榮梓昨對本港青年說，他們不應對工業的發展感到驚異。因本世紀其間的年代將由人工的技術成就所見。

氏說：「新嘉坡工業學院與今年九月開課的工學院，將為將來提供供給他們的機會。」

簡氏說：我很感佩與我究竟有多少中學畢業生繼續升學後才不想起前往工業學院；一查已下學院有些什麼話。

簡氏說：那裏的課程種類繁多，對於各職程，以往是給受過工業教育者十分重要。

簡氏又說：甚至當他在路之時，三名英屬的太空人已完成一次人類以前未有過的最高冒險性的旅程，而在同一地點的途徑。

四十萬名科技人員 他們雖然經常合力實現太空旅行 勇敢，但須有人材中四有專門技術人材其中十萬名大家會製造旅行月球和返回地球所需的科學器材。

簡氏說：我們知道這個繁榮之後，要有個工廠，所謂整個工廠便存在，但是難以價值的，但這種難題很難產生。

各國如加添工作的接工到至完成科技，其他國加添工作的接工到至完成科技，預前的各種科技工作，是決得如何有工業中學的學生才有資格讀工科。

簡氏又講：「請你們看現在有沒有這煩瑣的校，職員會們作你的。」

官復的原業，絕不結尾終身也不送醫院歲月。

所以本人希望各位離開故鄉之後，對自己慎慎的、長久性的抉擇的動向，要作個冷靜的審慎。

各位已有良好的教育基礎，欠缺的是工作的經驗，自然尚須接受訓練，其切或許有不舒適之感，也不防淡然懷之。在求取經驗本身價值之前，對酬勞不要過度苛求。本報社會正需要也正如色色像各位工作的男男女女工作者，各位也不但無出位，而且也將必有人頭頭的獎勵之功呢。

溫澤思，張炳權，梁以佳

黃炎次，胡錦雲，翁伯純，劉生輝，黃富樹，杜世祥，黃廣德，安風雄，歐陽

翁文，楊永銳，馮慶為，李國平，譚豐，黃惠康，鄭玉珍。

翁文，楊永銳，馮慶為，李國平，譚豐，黃惠康，鄭玉珍。

家榮，周德華，譚可全，譚淑瓊，彭寶玲，陳志權，馮毓斯，黃寶輝，馮慶立，盧長，林錦好。

本屆畢業生計有英
文班八十一人，授
王校長王邵傑校長賞詞
畢業證書及完成大學預設
之明證書，學生畢業後
商榷便快挾從業，不可
可見恩惠遠，衡園近則
以，以恩惠遠，衡園近則
所定的志正正確的觀念
，堅定，如開關的例證，
，便得了這些條件，那便
前到便領了云云。

訓業指導

吸收別知經驗
王氏又說：「寬懷
上，一個明理的人，從
上畢業之後的第一天，
便對某「我已獲開門
：名題

家榮，周德耀
謹可入，譚淑瓊
，彭寶瑤，陳志
權，馮麗珊，黃
權，馮麗立，
徐建良，林錦好
，白鵬輝，潘淑
賢，司徒俊英，呂
，邱錦雄，楊新昌，自
詠傑，區嘉樂，李潔
麗秀，楊志輝，李潔
英，黃佩珊，李燕
明，何秀多，何麗英，郭
麗蓮，林英英，李瑞華
，莫麗珊，莊麗珊，董
麗玲，黃美萍，陳惠
慈，郭麗萍，李錦妹，李
嘉意，鍾淑英，黎淑
，馬麗英，馬麗英，莊
，潤蘭，黃麗珊，董家
，黃志強，梁麗良，蔡

ENGLISH SCHOOL

敬啟者

思詠英文學校

級：P.1—P.6 F.1—F.5

考期：七月廿五日上午九時

班及一切有益身心的康樂活動

電話：K八三五二六四

CAREER EVENING COLLEGE


敬業英文預科夜中學

招 中學：F.1—F.4（明年設會考証）
預科：英文、中文、數學、物理、化學、生物、歷史、地理、英國文學、經濟等科。

報名：即日開始，下午六時至九時中（K817248）
開課：中學八月一日（晚名可參加各級暑期預科補習班）
預科九月一日

校址：彌敦道彌街三十七號（即近沙灣沙灣樓層醫院）

◀ 港大文理學士主辦及任教 ▶



天主
教會

聖若瑟聖英文書院

招考男女新生通告

班級
 級：F.1—F.4 P.1—P.6 幼稚園高低班

校址：男校：尖沙咀九龍鐵路紅磡地段。電話：(87)471。
 女校：九龍城太子道三六〇號。電話：(87)879。
 小學：九龍塘秀竹圍道十一號。電話：(86)722。

註冊
不牟利
潮商中學招生

班級：中一至中三
報名：由即日起
考試：八月九日上午九時
校址：香港薄扶林道79B

監督：易德明
校長：黃少明
副校長：容宜燕

九龍城基督徒會主辦非牟利學校

開辦：北角校：八月廿七日（星期六）上午九時
中環校：八月廿五日（星期六）下午六時五十分
北角安達樓58號（明舍）電話：七〇一七六
中環聖靈堂二樓電話：二五式六六七

校址：九龍城輔道尾

電話：823154

班級：由幼稚園至小學高年級
考試：一九九六年七月卅日上午九時

孔聖堂中學暨
政府津貼小學
招生

中學：一、六年級新生及各級插班生
（中五尚有學額十名）
二、年級預科班新生
地址：加路連山道
分文理兩科，適合校考或自修課程。

試期：八月十一、十二、十三、十四、十五、十六、十七、十八、十九、二十、二十一、二十二、二十三、二十四、二十五、二十六、二十七、二十八、二十九、三十、三十一、

小學：一、上午校招一、二年級新生及六年級插班生。
二、下午校招一、二年級新生及六年級插班生。

ASIAN CULTURAL

亞洲文化

ENROLMENT FOR NEW

FORM ONE

(A) 150 subsidized places, \$200 each annually, donated.

(B) Japanese Course offered as a third language.

H. K. C. E. E.

(C) Translation Course in English, Chinese & Japanese.

(D) Graduates admitted by Japanese universities or colleges.

FORM TWO TO FORM FIVE

Limited number of vacancies.

ADDRESS NO. 1, Rutland Quadrant, Kowloon Tong. (九龍)
accessible to be following buses Nos. 7, 7A, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 37, 38, 39, 40, 41, 42, 43, 44, 45, 46, 47, 48, 49, 50, 51, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 60, 61, 62, 63, 64, 65, 66, 67, 68, 69, 70, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 79, 80, 81, 82, 83, 84, 85, 86, 87, 88, 89, 90, 91, 92, 93, 94, 95, 96, 97, 98, 99, 100, 101, 102, 103, 104, 105, 106, 107, 108, 109, 110, 111, 112, 113, 114, 115, 116, 117, 118, 119, 120, 121, 122, 123, 124, 125, 126, 127, 128, 129, 130, 131, 132, 133, 134, 135, 136, 137, 138, 139, 140, 141, 142, 143, 144, 145, 146, 147, 148, 149, 150, 151, 152, 153, 154, 155, 156, 157, 158, 159, 160, 161, 162, 163, 164, 165, 166, 167, 168, 169, 170, 171, 172, 173, 174, 175, 176, 177, 178, 179, 180, 181, 182, 183, 184, 185, 186, 187, 188, 189, 190, 191, 192, 193, 194, 195, 196, 197, 198, 199, 200, 201, 202, 203, 204, 205, 206, 207, 208, 209, 210, 211, 212, 213, 214, 215, 216, 217, 218, 219, 220, 221, 222, 223, 224, 225, 226, 227, 228, 229, 230, 231, 232, 233, 234, 235, 236, 237, 238, 239, 240, 241, 242, 243, 244, 245, 246, 247, 248, 249, 250, 251, 252, 253, 254, 255, 256, 257, 258, 259, 260, 261, 262, 263, 264, 265, 266, 267, 268, 269, 270, 271, 272, 273, 274, 275, 276, 277, 278, 279, 280, 281, 282, 283, 284, 285, 286, 287, 288, 289, 290, 291, 292, 293, 294, 295, 296, 297, 298, 299, 300, 301, 302, 303, 304, 305, 306, 307, 308, 309, 310, 311, 312, 313, 314, 315, 316, 317, 318, 319, 320, 321, 322, 323, 324, 325, 326, 327, 328, 329, 330, 331, 332, 333, 334, 335, 336, 337, 338, 339, 340, 341, 342, 343, 344, 345, 346, 347, 348, 349, 350, 351, 352, 353, 354, 355, 356, 357, 358, 359, 360, 361, 362, 363, 364, 365, 366, 367, 368, 369, 370, 371, 372, 373, 374, 375, 376, 377, 378, 379, 380, 381, 382, 383, 384, 385, 386, 387, 388, 389, 390, 391, 392, 393, 394, 395, 396, 397, 398, 399, 400, 401, 402, 403, 404, 405, 406, 407, 408, 409, 410, 411, 412, 413, 414, 415, 416, 417, 418, 419, 420, 421, 422, 423, 424, 425, 426, 427, 428, 429, 430, 431, 432, 433, 434, 435, 436, 437, 438, 439, 440, 441, 442, 443, 444, 445, 446, 447, 448, 449, 450, 451, 452, 453, 454, 455, 456, 457, 458, 459, 460, 461, 462, 463, 464, 465, 466, 467, 468, 469, 470, 471, 472, 473, 474, 475, 476, 477, 478, 479, 480, 481, 482, 483, 484, 485, 486, 487, 488, 489, 490, 491, 492, 493, 494, 495, 496, 497, 498, 499, 500, 501, 502, 503, 504, 505, 506, 507, 508, 509, 510, 511, 512, 513, 514, 515, 516, 517, 518, 519, 520, 521, 522, 523, 524, 525, 526, 527, 528, 529, 530, 531, 532, 533, 534, 535, 536, 537, 538, 539, 540, 541, 542, 543, 544, 545, 546, 547, 548, 549, 550, 551, 552, 553, 554, 555, 556, 557, 558, 559, 560, 561, 562, 563, 564, 565, 566, 567, 568, 569, 570, 571, 572, 573, 574, 575, 576, 577, 578, 579, 580, 581, 582, 583, 584, 585, 586, 587, 588, 589, 590, 591, 592, 593, 594, 595, 596, 597, 598, 599, 600, 601, 602, 603, 604, 605, 606, 607, 608, 609, 610, 611, 612, 613, 614, 615, 616, 617, 618, 619, 620, 621, 622, 623, 624, 625, 626, 627, 628, 629, 630, 631, 632, 633, 634, 635, 636, 637, 638, 639, 640, 641, 642, 643, 644, 645, 646, 647, 648, 649, 650, 651, 652, 653, 654, 655, 656, 657, 658, 659, 660, 661, 662, 663, 664, 665, 666, 667, 668, 669, 670, 671, 672, 673, 674, 675, 676, 677, 678, 679, 680, 681, 682, 683, 684, 685, 686, 687, 688, 689, 690, 691, 692, 693, 694, 695, 696, 697, 698, 699, 700, 701, 702, 703, 704, 705, 706, 707, 708, 709, 710, 711, 712, 713, 714, 715, 716, 717, 718, 719, 720, 721, 722, 723, 724, 725, 726, 727, 728, 729, 730, 731, 732, 733, 734, 735, 736, 737, 738, 739, 740, 741, 742, 743, 744, 745, 746, 747, 748, 749, 750, 751, 752, 753, 754, 755, 756, 757, 758, 759, 760, 761, 762, 763, 764, 765, 766, 767, 768, 769, 770, 771, 772, 773, 774, 775, 776, 777, 778, 779, 780, 781, 782, 783, 784, 785, 786, 787, 788, 789, 790, 791, 792, 793, 794, 795, 796, 797, 798, 799, 800, 801, 802, 803, 804, 805, 806, 807, 808, 809, 810, 811,

獎學額公開招考

學費·午膳費全年全免

報名日期：七月廿四、廿五日（星期日）上午九時正至二時，下午三時至五時（雙號日請換取投標紙及表身照片二張）

考試日期：七月廿六日（星期一）上午九時正

報名及考試地點：嶺南會所（德輔道中廿五號安樂園大廈十三樓）

獲獎者：由本會被送入香港司徒拔道嶺南中學（小學四年級至六年級及中文中學各級）
嶺南大學及香港同學會啓

達成英文夜中學招

班級：E一至E五各班

試期：北角校：七月卅一日下午七時半
正

頭等獎一名，獎金壹千元。其餘各名，均有獎金。
二等獎一名，獎金五百元。
三等獎一名，獎金三百元。
四等獎一名，獎金一百元。
五等獎一名，獎金五十元。

凡在本報刊登廣告之商號，如有意參加此項比賽者，請於八月十日前將作品寄交本報編輯部收訖。逾期不予受理。特此佈告。

尚有教育消息刊在第四張第三頁請讀者注意

某加進條者，週向教部諮詢。（或）

目前有限上列各項

COLLEGE 書院

STUDENTS

d by the Japanese financial Aid Committee.
eginning from Form 1 participating in the
ie for senior classes
mployed by local Japanese firms.

統律倫術一設)
7B 3C 12A to vicinity.)

天主教

聖基多福中學

招考男女新生

班級：中一、中五 (FORM 1-5)
幼一、小六 (PRIMARY 1-6)
幼稚園、各班

考試：七月廿六日 (星期六) 上午九時

鴻恩英文書院

招生

班級：(一)英文 P-5, P-6, E-1, E-4
(二)中文：小一至小六
報名：即日起假報照
繳名：西曆大石街十一號至廿三號A
地址：西曆大石街十一號至廿三號A
電話：06322 06372
校長：陳陸鵬

成德男女英文學校

招生

班級：中學E-1-5 (會考班) 小學P-1-6 幼稚園K-1-2
報名：每日上午十時至下午四時 (中英文簡章備索)
校址：九龍柯士甸道107號

校董：高福申 監督：高福球 校長：馮家壽 小畢部
區黃玉桃 小畢部

屬中小學畢業證，於昨在該黨中慶祝慶舉行，由胡理勉君黃鐵主主持授獎。

主席黃鐵江致詞，勉勵生

（國聯社）九龍華商會勉勵外籍華人子弟得同梯地位。在政治方面，民應多作人民得同梯地位。在管理上，應通達之意的獨裁制度管理香港為佳，況且國際法律祇承認一個中國，故香港永遠不能二政府三個中國，但總將實任在通達東西

梁，及中國大陸，如能將實任或延其地他地

[illegible]

聖德 德學校假座九龍葵道葵雲都德廟舉行
民衆教育東區二院總理曾公勉師
佈置，聖文化教界人士，及該校學生家長等共
一千六百餘人，與進開始，首由該校督學長氏
致志，感心學宮，處世
謹慎，成仁厚道，要有
實業，吉慶碑之精神，
繼由文苑詩師先生致訓，
指出教育，畢業生代
表向母校致謝和紀念。

眞光幼稚園

大眞光幼稚園，在校數年來，蒙各界愛護，成績斐然。茲因校舍狹窄，特遷往新址，定於九月九日開學。校址：新加坡大馬路門牌一百一十六號。電話：二二三三。

聖玫瑰園

（港訊）黃太仙聖玫瑰幼稚園，於昨日下午九時，假座九龍聖玫瑰堂舉行開學典禮。由黃太仙主持，並有各界代表參加。典禮中，黃太仙致詞，勉勵學生努力學習，報效國家。典禮後，學生表演了精彩的舞蹈及歌唱節目，場面熱鬧。

達仁幼稚園

（港訊）達仁幼稚園，昨假伊利亞中學禮堂舉行開學典禮。由校長主持，並有各界代表參加。典禮中，校長致詞，勉勵學生努力學習，報效國家。典禮後，學生表演了精彩的舞蹈及歌唱節目，場面熱鬧。

坤慈幼稚園

昨假臺灣路坤慈幼稚園舉行開學典禮。由校長主持，並有各界代表參加。典禮中，校長致詞，勉勵學生努力學習，報效國家。典禮後，學生表演了精彩的舞蹈及歌唱節目，場面熱鬧。

西灣公立

昨日下午，西灣公立學校舉行開學典禮。由校長主持，並有各界代表參加。典禮中，校長致詞，勉勵學生努力學習，報效國家。典禮後，學生表演了精彩的舞蹈及歌唱節目，場面熱鬧。

慶恩幼稚園

本校自置校舍，地方寬敞，設備完善，聘請優良交通便利。定於九月九日開學。校址：新加坡大馬路門牌一百一十六號。電話：二二三三。

策文英文書院

本校自置校舍，地方寬敞，設備完善，聘請優良交通便利。定於九月九日開學。校址：新加坡大馬路門牌一百一十六號。電話：二二三三。

招生男女

報名：即日起至九月九日止。校址：新加坡大馬路門牌一百一十六號。電話：二二三三。

江師學校

江師學校，定於九月九日開學。校址：新加坡大馬路門牌一百一十六號。電話：二二三三。

新理想牌

新理想牌，定於九月九日開學。校址：新加坡大馬路門牌一百一十六號。電話：二二三三。

招生男女

報名：即日起至九月九日止。校址：新加坡大馬路門牌一百一十六號。電話：二二三三。

策文英文書院

本校自置校舍，地方寬敞，設備完善，聘請優良交通便利。定於九月九日開學。校址：新加坡大馬路門牌一百一十六號。電話：二二三三。

慶恩幼稚園

本校自置校舍，地方寬敞，設備完善，聘請優良交通便利。定於九月九日開學。校址：新加坡大馬路門牌一百一十六號。電話：二二三三。

西灣公立

昨日下午，西灣公立學校舉行開學典禮。由校長主持，並有各界代表參加。典禮中，校長致詞，勉勵學生努力學習，報效國家。典禮後，學生表演了精彩的舞蹈及歌唱節目，場面熱鬧。

坤慈幼稚園

昨假臺灣路坤慈幼稚園舉行開學典禮。由校長主持，並有各界代表參加。典禮中，校長致詞，勉勵學生努力學習，報效國家。典禮後，學生表演了精彩的舞蹈及歌唱節目，場面熱鬧。

招生男女

報名：即日起至九月九日止。校址：新加坡大馬路門牌一百一十六號。電話：二二三三。

招生男女

報名：即日起至九月九日止。校址：新加坡大馬路門牌一百一十六號。電話：二二三三。

策文英文書院

本校自置校舍，地方寬敞，設備完善，聘請優良交通便利。定於九月九日開學。校址：新加坡大馬路門牌一百一十六號。電話：二二三三。

慶恩幼稚園

本校自置校舍，地方寬敞，設備完善，聘請優良交通便利。定於九月九日開學。校址：新加坡大馬路門牌一百一十六號。電話：二二三三。

西灣公立

昨日下午，西灣公立學校舉行開學典禮。由校長主持，並有各界代表參加。典禮中，校長致詞，勉勵學生努力學習，報效國家。典禮後，學生表演了精彩的舞蹈及歌唱節目，場面熱鬧。

坤慈幼稚園

昨假臺灣路坤慈幼稚園舉行開學典禮。由校長主持，並有各界代表參加。典禮中，校長致詞，勉勵學生努力學習，報效國家。典禮後，學生表演了精彩的舞蹈及歌唱節目，場面熱鬧。

招生男女

報名：即日起至九月九日止。校址：新加坡大馬路門牌一百一十六號。電話：二二三三。

英文部：十一、十二會考班及大學預科
中文部：一至中五會考班及大學預科

聖瑪瑪寶 英文書院 招生

校址：灣仔大道東山邊台1A灣仔活道42號
電話：七二五〇六八 七三二五五三

大學預科（日夜校）於會考放榜後憑成績申請入學

監督兼校長 **李福柱**

校址：灣仔大道東山邊台1A灣仔活道42號
電話：七二五〇六八 七三二五五三

大學預科（日夜校）於會考放榜後憑成績申請入學

監督兼校長 **李福柱**

仁伯中學 英文書院 招生

校址：北角清道街（巴士公司直上）
電話：七〇二六二五

附註：（一）清貧或成績優異者得申請「陳氏助學金」。
（二）凡參加升中試者免試入學（限四十名）。

堅道英文書院 招考秋季男女新生

校址：北角清道街（巴士公司直上）
電話：七〇二六二五

附註：（一）清貧或成績優異者得申請「陳氏助學金」。
（二）凡參加升中試者免試入學（限四十名）。

北角清心英文書院 招生

校址：北角清道街（巴士公司直上）
電話：七〇二六二五

附註：（一）清貧或成績優異者得申請「陳氏助學金」。
（二）凡參加升中試者免試入學（限四十名）。

九龍大同中學 招生

校址：九龍彌敦道（巴士公司直上）
電話：七〇二六二五

附註：（一）清貧或成績優異者得申請「陳氏助學金」。
（二）凡參加升中試者免試入學（限四十名）。

董事長江茂森 監督李士秀 校長古茂建

校址：九龍彌敦道（巴士公司直上）
電話：七〇二六二五

附註：（一）清貧或成績優異者得申請「陳氏助學金」。
（二）凡參加升中試者免試入學（限四十名）。

北角清心英文書院 招生

校址：北角清道街（巴士公司直上）
電話：七〇二六二五

附註：（一）清貧或成績優異者得申請「陳氏助學金」。
（二）凡參加升中試者免試入學（限四十名）。

九龍大同中學 招生

校址：九龍彌敦道（巴士公司直上）
電話：七〇二六二五

附註：（一）清貧或成績優異者得申請「陳氏助學金」。
（二）凡參加升中試者免試入學（限四十名）。

董事長江茂森 監督李士秀 校長古茂建

校址：九龍彌敦道（巴士公司直上）
電話：七〇二六二五

附註：（一）清貧或成績優異者得申請「陳氏助學金」。
（二）凡參加升中試者免試入學（限四十名）。

北角清心英文書院 招生

校址：北角清道街（巴士公司直上）
電話：七〇二六二五

附註：（一）清貧或成績優異者得申請「陳氏助學金」。
（二）凡參加升中試者免試入學（限四十名）。

100

港大、中大文理碩士、學士主辦

思明英文中學

(日校部) (夜校部)

班級：P.5—F.4 班級：F.1—F.4

(明年增至會考班) (明年增至會考班)

考期：七月廿七日上午九時正 考期：報名時通知

開課：九月一日 開課：八月五日

報名：上午九時至晚上九時半(假期照常)

校址：香港灣仔道128-150號(國泰戲院對面)

電話：H-744882 · H-740535

校監：李金鐘

聖以文英文書院

設備完善 · 師資優良 · 實地嚴謹 · 學風淳樸

班別：中一(F.4, F.5全日上課)、小學暨幼稚園各級

F.4開始分科、理組科目計有生物、物理及化學

考期：一九九六年八月二日(星期六)上午十時

校址：香港灣仔洛克道205-217號。電話：七四五七八九

九龍深水埗醫局旁176-178號。電話八四三七四

凡級取錄各生可參加本校免費補習班。

另：夜中學暨夜英專同時招生(新學期開課八月五日)

校監 吳湛泉

諾貝爾書院

英文中小學 招生

考期：七月廿六日(星期六)上午九時

校址：九龍大角咀橋道五號(中環角咀道)

電話：五五八〇五三

校長：洪高煌

嶺英中學

招生

考期：七月廿六日(星期六)上午九時

校址：九龍大角咀橋道五號(中環角咀道)

電話：五五八〇五三

校長：洪高煌

盧林祝嘏昨晚盛大宴客 壽星公登台獻唱娛賓

【本報訊】華僑界名流盧林祝嘏，昨晚在「一品山」酒家，舉行盛大宴會，招待各界賓客。當晚筵開五十餘席，賓客盈門，熱鬧非常。壽星公盧林祝嘏，在宴會上登台獻唱，娛賓樂客。賓客們紛紛致詞，祝賀壽星公長壽無疆。宴會中，還有精彩的歌舞表演，氣氛歡愉。賓客們在歡笑聲中，度過了一個愉快的夜晚。



壽星公登台獻唱娛賓

人鬼狐將舉行 賽比武徵生學

【本報訊】由「人鬼狐」三組組成的「人鬼狐」武術比賽，將於近日舉行。這項比賽旨在徵集學生，展示他們的武術才華。比賽分為三個組別：人、鬼、狐。參賽學生將進行各種武術表演，包括拳法、劍法、棍法等。主辦單位表示，希望通過這項比賽，激發學生對武術的興趣，並提高他們的武術水平。

楊文淦與夏台鳳 今來港招待記者

【本報訊】著名影星楊文淦與夏台鳳，將於今日來港，並招待媒體記者。楊文淦是當紅男星，曾多次在影視作品中擔任主角。夏台鳳則是資深影星，演技精湛。兩人的來港，引起了媒體的廣泛關注。據悉，他們將在港停留數日，並參加多項活動。

【本報訊】香港各界人士紛紛致電祝賀盧林祝嘏壽星公。祝賀詞中，多讚揚盧林祝嘏在華僑界的事業成就，並祝願他身體健康，長壽無疆。盧林祝嘏對各界的祝賀表示感謝，並表示將繼續為華僑事業努力。

胡楓苗麗麗 今晚七時 「一品山」

【本報訊】著名影星胡楓與苗麗麗，將於今晚七時，在「一品山」酒家舉行宴會。胡楓是資深影星，曾多次在影視作品中擔任主角。苗麗麗則是當紅女星，演技出色。兩人的宴會，吸引了眾多賓客參加。宴會中，還有精彩的歌舞表演，氣氛熱烈。



胡楓苗麗麗今晚七時「一品山」

電子鎖 吸引目光

【本報訊】一種新型的電子鎖，近日在市場上引起了廣泛關注。這種電子鎖具有多種優點，如操作簡便、安全可靠等。它採用了先進的電子技術，能夠有效防止盜竊。目前，這種電子鎖已開始在各大商場、辦公室等地使用。消費者對這種新型電子鎖表現出了濃厚的興趣。

首次担正主角 孟莉重現舊夢

【本報訊】著名影星孟莉，將於近日在電影《重現舊夢》中擔正主角。這是孟莉首次擔任電影主角，引起了媒體的廣泛關注。《重現舊夢》是一部感人至深的愛情片，講述了一段跨越時空的愛情故事。孟莉在片中飾演女主角，演技精湛，深受觀眾喜愛。

【本報訊】香港各界人士紛紛致電祝賀盧林祝嘏壽星公。祝賀詞中，多讚揚盧林祝嘏在華僑界的事業成就，並祝願他身體健康，長壽無疆。盧林祝嘏對各界的祝賀表示感謝，並表示將繼續為華僑事業努力。

記遇奇林森 曲插妙美有

【本報訊】著名影星林森，將於近日在電影《記遇奇林森》中擔正主角。這是林森首次擔任電影主角，引起了媒體的廣泛關注。《記遇奇林森》是一部動作片，講述了一段驚天動地的冒險故事。林森在片中飾演男主角，動作矯健，演技出色。

筋腦傷名片為九 了招三為改天霸小

【本報訊】著名影星九龍，將於近日在電影《筋腦傷名片為九》中擔正主角。這是九龍首次擔任電影主角，引起了媒體的廣泛關注。《筋腦傷名片為九》是一部動作片，講述了一段驚天動地的冒險故事。九龍在片中飾演男主角，動作矯健，演技出色。

七彩虹男綠女 連圖故事

【本報訊】著名影星七彩虹，將於近日在電影《七彩虹男綠女》中擔正主角。這是七彩虹首次擔任電影主角，引起了媒體的廣泛關注。《七彩虹男綠女》是一部愛情片，講述了一段浪漫的愛情故事。七彩虹在片中飾演女主角，演技精湛，深受觀眾喜愛。

奇人查利 連圖故事

【本報訊】著名影星查利，將於近日在電影《奇人查利》中擔正主角。這是查利首次擔任電影主角，引起了媒體的廣泛關注。《奇人查利》是一部動作片，講述了一段驚天動地的冒險故事。查利在片中飾演男主角，動作矯健，演技出色。

【本報訊】香港各界人士紛紛致電祝賀盧林祝嘏壽星公。祝賀詞中，多讚揚盧林祝嘏在華僑界的事業成就，並祝願他身體健康，長壽無疆。盧林祝嘏對各界的祝賀表示感謝，並表示將繼續為華僑事業努力。

裸血中一羣偽君子 電影快報

【本報訊】著名影星裸血，將於近日在電影《裸血中一羣偽君子》中擔正主角。這是裸血首次擔任電影主角，引起了媒體的廣泛關注。《裸血中一羣偽君子》是一部動作片，講述了一段驚天動地的冒險故事。裸血在片中飾演男主角，動作矯健，演技出色。

新苦海孤雛 連圖故事

【本報訊】著名影星新苦海，將於近日在電影《新苦海孤雛》中擔正主角。這是新苦海首次擔任電影主角，引起了媒體的廣泛關注。《新苦海孤雛》是一部動作片，講述了一段驚天動地的冒險故事。新苦海在片中飾演男主角，動作矯健，演技出色。

七彩虹男綠女 連圖故事

【本報訊】著名影星七彩虹，將於近日在電影《七彩虹男綠女》中擔正主角。這是七彩虹首次擔任電影主角，引起了媒體的廣泛關注。《七彩虹男綠女》是一部愛情片，講述了一段浪漫的愛情故事。七彩虹在片中飾演女主角，演技精湛，深受觀眾喜愛。

奇人查利 連圖故事

【本報訊】著名影星查利，將於近日在電影《奇人查利》中擔正主角。這是查利首次擔任電影主角，引起了媒體的廣泛關注。《奇人查利》是一部動作片，講述了一段驚天動地的冒險故事。查利在片中飾演男主角，動作矯健，演技出色。

【本報訊】香港各界人士紛紛致電祝賀盧林祝嘏壽星公。祝賀詞中，多讚揚盧林祝嘏在華僑界的事業成就，並祝願他身體健康，長壽無疆。盧林祝嘏對各界的祝賀表示感謝，並表示將繼續為華僑事業努力。

香港佛教青年會 暑期大佈教第二期 後日在大會堂舉行

【本報訊】香港佛教青年會，將於近日舉行暑期大佈教第二期。活動將於後日在大會堂舉行。活動內容豐富，包括佛法講座、禪修體驗等。歡迎廣大青年參加。香港佛教青年會表示，希望通過這次活動，弘揚佛法，服務社會。

校監釋文珠法師致訓詞 以智仁勇三事勉勵諸生

【本報訊】著名法師釋文珠，將於近日在學校致訓詞。釋文珠法師在訓詞中，勉勵諸生要以智、仁、勇為宗旨，努力學習，為社會做出貢獻。釋文珠法師表示，希望諸生能夠發揚奮鬥精神，為實現中華民族的偉大復興而努力。

李氏畫苑兒童畫展 今起在大會堂舉行

【本報訊】著名畫家李氏，將於近日在畫苑舉行兒童畫展。畫展將於今日在大會堂舉行。畫展內容豐富，展示了李氏兒童的繪畫才華。李氏表示，希望通過這次畫展，激發兒童對繪畫的興趣，並提高他們的繪畫水平。

佛敎真言宗居士林明禪 黃經曾結講王陽明與禪

【本報訊】著名居士林明禪，將於近日在佛敎真言宗居士林舉行講法。明禪法師將在講法中，闡釋王陽明與禪的關係。明禪法師表示，希望通過這次講法，弘揚佛法，服務社會。

【本報訊】香港各界人士紛紛致電祝賀盧林祝嘏壽星公。祝賀詞中，多讚揚盧林祝嘏在華僑界的事業成就，並祝願他身體健康，長壽無疆。盧林祝嘏對各界的祝賀表示感謝，並表示將繼續為華僑事業努力。

華僑文化 暑期大佈教第二期

【本報訊】華僑文化，將於近日舉行暑期大佈教第二期。活動將於後日在大會堂舉行。活動內容豐富，包括佛法講座、禪修體驗等。歡迎廣大青年參加。華僑文化表示，希望通過這次活動，弘揚佛法，服務社會。

李氏畫苑兒童畫展 今起在大會堂舉行

【本報訊】著名畫家李氏，將於近日在畫苑舉行兒童畫展。畫展將於今日在大會堂舉行。畫展內容豐富，展示了李氏兒童的繪畫才華。李氏表示，希望通過這次畫展，激發兒童對繪畫的興趣，並提高他們的繪畫水平。

佛敎真言宗居士林明禪 黃經曾結講王陽明與禪

【本報訊】著名居士林明禪，將於近日在佛敎真言宗居士林舉行講法。明禪法師將在講法中，闡釋王陽明與禪的關係。明禪法師表示，希望通過這次講法，弘揚佛法，服務社會。

【本報訊】香港各界人士紛紛致電祝賀盧林祝嘏壽星公。祝賀詞中，多讚揚盧林祝嘏在華僑界的事業成就，並祝願他身體健康，長壽無疆。盧林祝嘏對各界的祝賀表示感謝，並表示將繼續為華僑事業努力。



威沙施迪輪

由星洲來港將於廿一抵步
二日開羅省三港市溫哥華
(特訊)威沙施迪輪，由星洲來港，將於廿一日抵步，二日開羅省三港市溫哥華。該輪係由威沙施迪公司經營，該公司係由威沙施迪公司經營，該公司係由威沙施迪公司經營。

輪北湖三

六日開羅省三港市溫哥華
(特訊)湖北輪，由星洲來港，將於六日開羅省三港市溫哥華。該輪係由湖北公司經營，該公司係由湖北公司經營，該公司係由湖北公司經營。

亞拉斯干郵輪

廿八開溫哥華
(特訊)亞拉斯干郵輪，由星洲來港，將於廿八開溫哥華。該輪係由亞拉斯干公司經營，該公司係由亞拉斯干公司經營，該公司係由亞拉斯干公司經營。

奧的斯高級職員

抵港作業務會議
(特訊)奧的斯高級職員，由星洲來港，將於抵港作業務會議。該職員係由奧的斯公司經營，該公司係由奧的斯公司經營，該公司係由奧的斯公司經營。

美運通國際旅行社

首創利用電腦訂房
(特訊)美運通國際旅行社，由星洲來港，將於首創利用電腦訂房。該旅行社係由美運通公司經營，該公司係由美運通公司經營，該公司係由美運通公司經營。

丸明山 卅一
巴底 卅一
海明輪 卅一
北歐六月份
業務有增加

SHOWA LINE

加利福尼亞輪
當杜斯輪 八月十三日抵港
富門輪 八月二十日抵港
西太平洋輪 八月二十日抵港
日令丸 八月十二日抵港
日聖丸 九月十二日抵港
日洋丸 十月十二日抵港

大寶山

新金山輪 八月十三日抵港
大寶山輪 八月十三日抵港
大寶山輪 八月十三日抵港

海皇

直航：石叻、庇能
海皇輪 八月十三日抵港
海皇輪 八月十三日抵港

天祥

直航：石叻、庇能
天祥輪 八月十三日抵港
天祥輪 八月十三日抵港

渣華郵船公司

快捷郵船
士打荷拔 七月廿六日抵港
士打荷拔 七月廿七日抵港

香港飛船有限公司

飛船 八月十三日抵港
飛船 八月十三日抵港

SANKYO LINE

直航：小呂宋
協隆丸 八月三日抵港
協瑞丸 八月十三日抵港
扇洋丸 七月廿五日抵港
協仁丸 七月廿五日抵港
協福丸 七月三十日抵港

比亞士

直航：石叻、庇能
比亞士輪 八月十三日抵港
比亞士輪 八月十三日抵港

海順輪

直航：石叻、庇能
海順輪 八月十三日抵港
海順輪 八月十三日抵港

力士

直航：石叻、庇能
力士輪 八月十三日抵港
力士輪 八月十三日抵港

士打荷拔

直航：石叻、庇能
士打荷拔輪 八月十三日抵港
士打荷拔輪 八月十三日抵港

香港飛船有限公司

飛船 八月十三日抵港
飛船 八月十三日抵港

協明丸

直航：石叻、庇能
協明丸 八月十三日抵港
協明丸 八月十三日抵港

海利輪

直航：石叻、庇能
海利輪 八月十三日抵港
海利輪 八月十三日抵港

金利時

直航：石叻、庇能
金利時輪 八月十三日抵港
金利時輪 八月十三日抵港

耶加達丸

直航：石叻、庇能
耶加達丸 八月十三日抵港
耶加達丸 八月十三日抵港

西京丸

直航：石叻、庇能
西京丸 八月十三日抵港
西京丸 八月十三日抵港

三原丸

直航：石叻、庇能
三原丸 八月十三日抵港
三原丸 八月十三日抵港

若展快輪

直航：石叻、庇能
若展快輪 八月十三日抵港
若展快輪 八月十三日抵港

布祿輪

直航：石叻、庇能
布祿輪 八月十三日抵港
布祿輪 八月十三日抵港

芝罘輪

直航：石叻、庇能
芝罘輪 八月十三日抵港
芝罘輪 八月十三日抵港

聖濟輪

直航：石叻、庇能
聖濟輪 八月十三日抵港
聖濟輪 八月十三日抵港

三大發輪

直航：石叻、庇能
三大發輪 八月十三日抵港
三大發輪 八月十三日抵港

國川丸

直航：石叻、庇能
國川丸 八月十三日抵港
國川丸 八月十三日抵港

菲列輪

直航：石叻、庇能
菲列輪 八月十三日抵港
菲列輪 八月十三日抵港

羅哈士輪

直航：石叻、庇能
羅哈士輪 八月十三日抵港
羅哈士輪 八月十三日抵港

沙保地輪

直航：石叻、庇能
沙保地輪 八月十三日抵港
沙保地輪 八月十三日抵港

萬安輪

直航：石叻、庇能
萬安輪 八月十三日抵港
萬安輪 八月十三日抵港

北京丸

直航：石叻、庇能
北京丸 八月十三日抵港
北京丸 八月十三日抵港

普樂輪

直航：石叻、庇能
普樂輪 八月十三日抵港
普樂輪 八月十三日抵港

25 JUL 1969
CITY HALL

入口輪船預告

(船名)	(公司)	(日期)	(時間)	(代理)
STAR BELLATRIX	日本郵船	廿五	上午十時	怡和
PATONGA	太古	廿五	上午十時	太古
HAGUROSAN MARU	日本郵船	廿五	上午十時	怡和
IDAHO	太古	廿五	上午十時	太古
SUSANNE	太古	廿五	上午十時	太古
ALASKAN MAIL	太古	廿五	上午十時	太古
STEENKAMP	太古	廿五	上午十時	太古
ORIENTAL QUEEN	太古	廿五	上午十時	太古
KYOJIN MARU	日本郵船	廿五	上午十時	怡和
RASDOLNOJE	太古	廿五	上午十時	太古
KYOTAKU MARU	太古	廿五	上午十時	太古
ASARUKUJIN MARU	太古	廿五	上午十時	太古
SLOVENIA	太古	廿五	上午十時	太古
EASTERN CAPE	太古	廿五	上午十時	太古
STRAAT FREMANTLE	太古	廿五	上午十時	太古
STRAAT H.K.	太古	廿五	上午十時	太古
TINCA	太古	廿五	上午十時	太古
MURRAYEVERETT	太古	廿五	上午十時	太古
BILLITON	太古	廿五	上午十時	太古
HOUSE MARU	太古	廿五	上午十時	太古
ANKING	太古	廿五	上午十時	太古
ANNA BAKKE	太古	廿五	上午十時	太古
DINNA SKOU	太古	廿五	上午十時	太古
LAOS	太古	廿五	上午十時	太古
MARTHA BAKKE	太古	廿五	上午十時	太古
ORIENTAL AMIGA	太古	廿五	上午十時	太古
YOKOHAMA MARU	太古	廿五	上午十時	太古
GRAND MADONNA	太古	廿五	上午十時	太古
MEIHOSSAN MARU	太古	廿五	上午十時	太古
CALLIOP L	太古	廿五	上午十時	太古
KYOJIN MARU	太古	廿五	上午十時	太古
PHILANTONIO LUNA	太古	廿五	上午十時	太古
STERNTY	太古	廿五	上午十時	太古
BENGLOE	太古	廿五	上午十時	太古
TUNG CHING	太古	廿五	上午十時	太古
BONNEVILLE	太古	廿五	上午十時	太古
BREMEN MARU	太古	廿五	上午十時	太古
EASTERN ROVER	太古	廿五	上午十時	太古
HAMMONIA	太古	廿五	上午十時	太古
ISOHINOMAKI MARU	太古	廿五	上午十時	太古
ALASKAN MAIL	太古	廿五	上午十時	太古
KIN WAH	太古	廿五	上午十時	太古
YUUKO MARU	太古	廿五	上午十時	太古
SHINSEI MARU 5	太古	廿五	上午十時	太古
GLENGARRY	太古	廿五	上午十時	太古
KING BAY	太古	廿五	上午十時	太古
DIKARTA MARU	太古	廿五	上午十時	太古
STAR ANTARES	太古	廿五	上午十時	太古
ARAWATTA	太古	廿五	上午十時	太古
PHENIAN	太古	廿五	上午十時	太古
SHUNKI MARU	太古	廿五	上午十時	太古
FERNCLEIF	太古	廿五	上午十時	太古
GLENNFLAS	太古	廿五	上午十時	太古
NURITH	太古	廿五	上午十時	太古
ORSOVA	太古	廿五	上午十時	太古
YAMAHIRO MARU	太古	廿五	上午十時	太古
YAMASHIGE MARU	太古	廿五	上午十時	太古
CARRONBANK	太古	廿五	上午十時	太古
HECTOR	太古	廿五	上午十時	太古
PHENIAN	太古	廿五	上午十時	太古
KUNIKAWA MARU	太古	廿五	上午十時	太古
MARJORIE LYKES	太古	廿五	上午十時	太古
NEDER RHONE	太古	廿五	上午十時	太古
NELEUS	太古	廿五	上午十時	太古
ORIENTAL WARRIOR	太古	廿五	上午十時	太古
PRES. QUEZON	太古	廿五	上午十時	太古
SANTAGO	太古	廿五	上午十時	太古
TAI PING	太古	廿五	上午十時	太古
TAIMYR	太古	廿五	上午十時	太古
TURKESTAN	太古	廿五	上午十時	太古
VISHV TIRTH	太古	廿五	上午十時	太古
KYOFUKU MARU	太古	廿五	上午十時	太古
KANESHIZU MARU	太古	廿五	上午十時	太古
ASAHI MARU 37	太古	廿五	上午十時	太古
IRISH SYCAMORE	太古	廿五	上午十時	太古
DAEPORI	太古	廿五	上午十時	太古
SAN JUAN	太古	廿五	上午十時	太古
KAIYO MARU	太古	廿五	上午十時	太古
ASCANIUS	太古	廿五	上午十時	太古
BANDA	太古	廿五	上午十時	太古
GEORGE ANSON	太古	廿五	上午十時	太古
HAI MENG	太古	廿五	上午十時	太古
APLICHAU	太古	廿五	上午十時	太古
KYOTAKU MARU	太古	廿五	上午十時	太古
LEVERBANK	太古	廿五	上午十時	太古
NACHISAN MARU	太古	廿五	上午十時	太古
RAMONEVERETT	太古	廿五	上午十時	太古
BENSTAC	太古	廿五	上午十時	太古
SANMEI MARU	太古	廿五	上午十時	太古
VISHVA SIDDHI	太古	廿五	上午十時	太古
CHEFOO	太古	廿五	上午十時	太古
NARA	太古	廿五	上午十時	太古
PEKING MARU	太古	廿五	上午十時	太古
PRES. LINCOLN	太古	廿五	上午十時	太古
TAGALOG	太古	廿五	上午十時	太古
PRES. ROOSEVELT	太古	廿五	上午十時	太古
MILOS	太古	廿五	上午十時	太古
TOSEI MARU	太古	廿五	上午十時	太古
EMMA BAKKE	太古	廿五	上午十時	太古
KAI MARU	太古	廿五	上午十時	太古
KAHSHUNG	太古	廿五	上午十時	太古
NICHIRYU MARU	太古	廿五	上午十時	太古

出口輪船預告

(船名)	(公司)	(日期)	(時間)	(代理)
TAIHAU MARU	太古	廿五	上午十時	太古
TSUNESHIMA MARU	太古	廿五	上午十時	太古
MEISHO MARU	太古	廿五	上午十時	太古
THAI	太古	廿五	上午十時	太古
TAILUNGSHAN	太古	廿五	上午十時	太古
STRAAT HOBART	太古	廿五	上午十時	太古
EXPORT BUILDER	太古	廿五	上午十時	太古
MEMNON	太古	廿五	上午十時	太古
SENO MARU	太古	廿五	上午十時	太古
SAKURA MARU	太古	廿五	上午十時	太古
NAGATO MARU	太古	廿五	上午十時	太古
STENKERR	太古	廿五	上午十時	太古
STAR BELLATRIX	太古	廿五	上午十時	太古
HAGUROSAN MARU	太古	廿五	上午十時	太古
PLEIADES	太古	廿五	上午十時	太古
GLENGALE	太古	廿五	上午十時	太古
SCHWABENSTEIN	太古	廿五	上午十時	太古
SLOVENIA	太古	廿五	上午十時	太古
IDAHO	太古	廿五	上午十時	太古
KARL MARXSTADT	太古	廿五	上午十時	太古
EASTERN CAP	太古	廿五	上午十時	太古
STRAAT FREMANTLE	太古	廿五	上午十時	太古
PATONGA	太古	廿五	上午十時	太古
BENALLIGIN	太古	廿五	上午十時	太古
MURRAYEVERETT	太古	廿五	上午十時	太古
STRAAT H.K.	太古	廿五	上午十時	太古
BILLITON	太古	廿五	上午十時	太古
HAMMONIA	太古	廿五	上午十時	太古
RASDOLNOJE	太古	廿五	上午十時	太古
DINNA SKOU	太古	廿五	上午十時	太古
ST. CONSTANTINE	太古	廿五	上午十時	太古
KYOJIN MARU	太古	廿五	上午十時	太古
LAOS	太古	廿五	上午十時	太古
H.K. MERCHANT	太古	廿五	上午十時	太古
KYOTAKU MARU	太古	廿五	上午十時	太古
HOUSE MARU	太古	廿五	上午十時	太古
ST. STATESMAN	太古	廿五	上午十時	太古
STRAAT HOBART	太古	廿五	上午十時	太古
DIPTYS II	太古	廿五	上午十時	太古
ANNA BAKKE	太古	廿五	上午十時	太古
MEIHOSSAN MARU	太古	廿五	上午十時	太古
ORIENTAL QUEEN	太古	廿五	上午十時	太古
YOKOHAMA MARU	太古	廿五	上午十時	太古
PHILANTONIO LUNA	太古	廿五	上午十時	太古
DIKARTA MARU	太古	廿五	上午十時	太古
PHILWONG	太古	廿五	上午十時	太古
PIONEER MINX	太古	廿五	上午十時	太古
TOLAND	太古	廿五	上午十時	太古
FORTUNE VICTORY	太古	廿五	上午十時	太古
MARTHA BAKKE	太古	廿五	上午十時	太古
ETERNITY	太古	廿五	上午十時	太古
EASTERN CAPE	太古	廿五	上午十時	太古
ANKING	太古	廿五	上午十時	太古
SUSANNE	太古	廿五	上午十時	太古
HOI WANG	太古	廿五	上午十時	太古
PHENIAN	太古	廿五	上午十時	太古
ISHINOMAKI MARU	太古	廿五	上午十時	太古
KYOJIN MARU	太古	廿五	上午十時	太古
YAMAHIRO MARU	太古	廿五	上午十時	太古
NICHIRYU MARU	太古	廿五	上午十時	太古
NURITH	太古	廿五	上午十時	太古
TAR ANTARES	太古	廿五	上午十時	太古
PACIFIC TELSTAR	太古	廿五	上午十時	太古
GRAND MADONNA	太古	廿五	上午十時	太古
TAI PING	太古	廿五	上午十時	太古
TUNG CHING	太古	廿五	上午十時	太古
MILUS	太古	廿五	上午十時	太古
IMAN	太古	廿五	上午十時	太古
ALASKAN MAIL	太古	廿五	上午十時	太古
HOI LEE	太古	廿五	上午十時	太古
EASTERN ROVER	太古	廿五	上午十時	太古
NEDER RHONE	太古	廿五	上午十時	太古
CLIFFORDI ROGERS	太古	廿五	上午十時	太古
PENELOPE	太古	廿五	上午十時	太古
SANTAGO	太古	廿五	上午十時	太古
SHUNKI MARU	太古	廿五	上午十時	太古
MARJORIE LYKES	太古	廿五	上午十時	太古
ORSOVA	太古	廿五	上午十時	太古
BANDA	太古	廿五	上午十時	太古
CARRONBANK	太古	廿五	上午十時	太古
KWONG CHEUNG	太古	廿五	上午十時	太古
KYOFUKU MARU	太古	廿五	上午十時	太古
WAKELO	太古	廿五	上午十時	太古
GLENNFLAS	太古	廿五	上午十時	太古
HAI MENG	太古	廿五	上午十時	太古
LEVERBANK	太古	廿五	上午十時	太古
HALLVARD	太古	廿五	上午十時	太古
BONNEVILLE	太古	廿五	上午十時	太古
SAN JUAN	太古	廿五	上午十時	太古
PERNCLEIF	太古	廿五	上午十時	太古
VAN	太古	廿五	上午十時	太古
KUNIKAWA MARU	太古	廿五	上午十時	太古
KINRYU MARU	太古	廿五	上午十時	太古
VIRGINIA	太古	廿五	上午十時	太古
STA	太古	廿五	上午十時	太古
RAMONEVERETT	太古	廿五	上午十時	太古
YAMASHIGE MARU	太古	廿五	上午十時	太古
KAIYO MARU	太古	廿五	上午十時	太古
PRES. QUEZON	太古	廿五	上午十時	太古
IRISH SYCAMORE	太古	廿五	上午十時	太古
BENGLOE	太古	廿五	上午十時	太古
HECTOR	太古	廿五	上午十時	太古
NELEUS	太古	廿五	上午十時	太古
GLENNFLAS	太古	廿五	上午十時	太古
HDLNUS	太古	廿五	上午十時	太古
APLICHAU	太古	廿五	上午十時	太古
DAEPORI	太古	廿五	上午十時	太古
SANMEI MARU	太古	廿五	上午十時	太古
GEORGE ANSON	太古	廿五	上午十時	太古
PRES. LINCOLN	太古	廿五	上午十時	太古
ASCANIUS	太古	廿五	上午十時	太古
TOMBATU	太古	廿五	上午十時	太古
TURKESTAN	太古	廿五	上午十時	太古
EMMA BAKKE	太古	廿五	上午十時	太古
NARA	太古	廿五	上午十時	太古
JOINVILLE	太古	廿五	上午十時	太古
VARILD	太古	廿五	上午十時	太古
VISHVA SIDDHI	太古	廿五	上午十時	太古

出口輪船預告

太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古	太古
----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----

好淡因素又轉相持 K金市大牛皮

去息一角全天下波幅只有零·五
美鈔順收市六〇七·八七五

(特約) K金市因好淡因素，昨又轉相持。昨午收市，先跌後升，收市六〇七·八七五。昨午收市，先跌後升，收市六〇七·八七五。昨午收市，先跌後升，收市六〇七·八七五。

美國股票投資術語詳釋

(六十)

出賣現金支付，例如股票，出賣現金支付，例如股票，出賣現金支付，例如股票。

國際原糖急跌 糖市價率低

幼粗砂現貨成交交易稀

(特約) 國際原糖，因受好淡因素影響，昨日急跌。幼粗砂現貨成交交易稀。

本港製鐵工潮 尚未圓滿解決

影響廠家未能如期交貨

(本港訊) 本港製鐵工潮，尚未圓滿解決。影響廠家未能如期交貨。

市場價格升降，自有軌跡可尋，一味固執已見，不循正軌，終非明智之舉

市場變化萬端，自成軌跡，非憑常理所能揣測。自我推論雖有客觀事實為根據，亦未必能符合市場起跌之特殊趨勢。

國際野村(香港)有限公司

電話：二二七〇〇六(四線) 大道中陸海通大廈七樓

日本野村證券株式會社附屬機構

龍虎溝

巨片 龍虎溝

主演：金、鄭、梁、山

出籠猛虎

全部七集 出籠猛虎

主演：金、鄭、梁、山

的負人心

主演：楊、花、蘭

虎胆

RAW COURAGE

主演：羅、維

天降奇兵

主演：羅、維



政府獎券第廿七期 港台藝員攪珠開獎

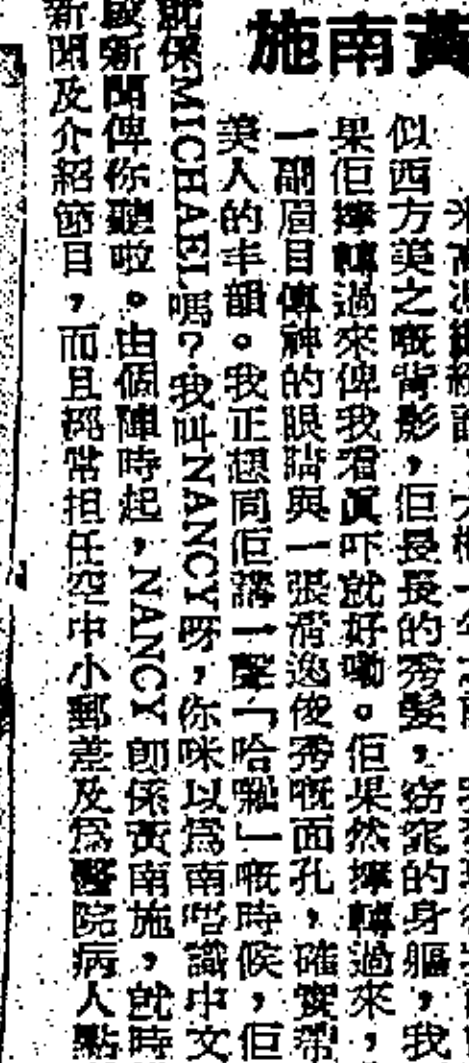
米高馮先生將四位小姐逐個講

八月廿四日開獎之第廿七期政府獎券，已於香港及台灣兩地，同時舉行開獎。米高馮先生將四位小姐逐個講，開出中獎號碼如下：

香港中獎號碼：一、二、三、四、五、六、七、八、九、十、十一、十二、十三、十四、十五、十六、十七、十八、十九、二十、二十一、二十二、二十三、二十四、二十五、二十六、二十七、二十八、二十九、三十、三十一、三十二、三十三、三十四、三十五、三十六、三十七、三十八、三十九、四十、四十一、四十二、四十三、四十四、四十五、四十六、四十七、四十八、四十九、五十、五十一、五十二、五十三、五十四、五十五、五十六、五十七、五十八、五十九、六十、六十一、六十二、六十三、六十四、六十五、六十六、六十七、六十八、六十九、七十、七十一、七十二、七十三、七十四、七十五、七十六、七十七、七十八、七十九、八十、八十一、八十二、八十三、八十四、八十五、八十六、八十七、八十八、八十九、九十、九十一、九十二、九十三、九十四、九十五、九十六、九十七、九十八、九十九、一百。



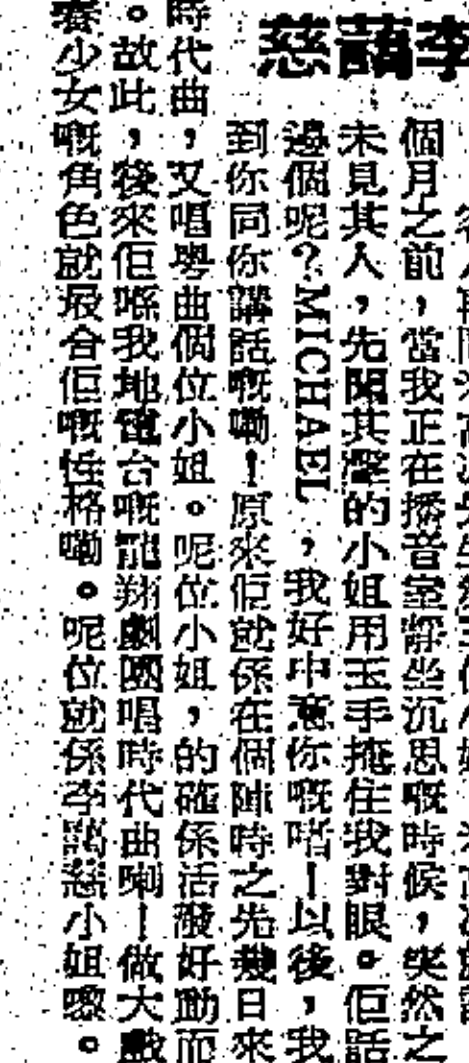
(照近姐小燕笑陳)



(照近姐小施南黃)



(照近姐小慈蘭李)



(照近姐小慈蘭李)



(照近姐小慈蘭李)

連續性廣播劇 每週推出烟火人家

香港中文電視台每週一至五，每日下午三時，播出一個連續性廣播劇「烟火人家」。此劇由下週起，每週推出一個新故事，內容豐富，引人入勝，歡迎觀眾收聽。

為政府獎券攪珠 港台四美的活動

八月廿四日(星期日)下午三時，在台北及香港兩地，同時舉行「為政府獎券攪珠」活動。港台四美(陳笑燕、施南黃、李慈蘭、李蘭慈)將分別在兩地主持攪珠，為政府獎券籌款。

中華故事空中播 一講一講趣味多

香港中文電視台每週一至五，每日下午三時，播出一個「中華故事空中播」節目。此節目內容豐富，包括歷史故事、民間傳說等，深受觀眾喜愛。

先為民 政署工作實況

民政事務總局為加強與市民之聯繫，特設「先為民」專欄，介紹各區民政事務。此專欄內容包括：一、民政事務總局之工作；二、各區民政事務之實況；三、市民之意見及建議。

- ## 醉人的音樂節目預告
- (逢星期二、四、六晚十一時播)
- 七月廿六號(星期六)
 - 1. OB LA DI, OB LA DA
 - 2. ONE, TWO, THREE, O'LEARY
 - 3. CONGRATULATIONS
 - 4. DON'T FORGET TO CATCH ME
 - 5. LONG, LONG AGO
 - 6. OVER THE WAVES
 - 7. THOSE WERE THE DAYS
 - 8. WHAT A WONDERFUL WORLD
 - 9. SOMETHING IS HAPPENING
 - 10. MOUNT OLYMPUS
 - 七月廿八號(星期日)
 - 1. ABACADI
 - 2. CHITTY CHITTY BANG BANG
 - 3. JEALOUSY
 - 4. BLACK EYES
 - 5. BEAUTIFUL DREAMER
 - 6. AY, AY, AY
 - 7. TRESTESSE
 - 七月卅一號(星期四)
 - 1. CAN'T TAKE MY EYES OFF YOU
 - 2. HELP YOURSELF
 - 3. THE GOOD, THE BAD AND THE UGLY
 - 4. SCARBOROUGH FAIR
 - 5. CAST YOUR FATE TO THE WIND
 - 6. SOMEWHERE, MY LOVE
 - 7. CLOSE YOUR EYES
 - 8. HALFWAY IS NOWHERE
 - 9. LET ME LOVE YOU TONIGHT

勾心鬥角之 連環產記

「勾心鬥角之連環產記」是香港中文電視台每週一至五，每日下午三時，播出一個連續性廣播劇。此劇內容豐富，引人入勝，深受觀眾喜愛。

爐邊炊飯 下下涼衣

「爐邊炊飯下下涼衣」是香港中文電視台每週一至五，每日下午三時，播出一個連續性廣播劇。此劇內容豐富，引人入勝，深受觀眾喜愛。

四藝員在市政局邀請下 在各區演戲受眾歡迎

香港中文電視台四藝員(陳笑燕、施南黃、李慈蘭、李蘭慈)在市政局邀請下，在各區演戲，深受觀眾歡迎。

陳炳榮警司講 香港犯罪調查

香港犯罪調查委員會主席陳炳榮警司，將於八月廿四日(星期日)下午三時，在台北及香港兩地，同時舉行「香港犯罪調查」講座。此講座內容豐富，包括：一、香港犯罪之現況；二、犯罪調查之方法；三、犯罪預防之措施。

將公演「李爾王」

香港中文電視台將於八月廿四日(星期日)下午三時，播出一個「李爾王」公演。此公演內容豐富，引人入勝，深受觀眾喜愛。

台灣歌王洪鐘 今晚登場

台灣歌王洪鐘，將於八月廿四日(星期日)晚上八時，在台北及香港兩地，同時舉行「台灣歌王洪鐘」演唱會。此演唱會內容豐富，包括：一、洪鐘之代表作；二、洪鐘之新歌；三、洪鐘之與觀眾之互動。

聯青社助社會支持 聾啞青年康樂中心

聯青社將於八月廿四日(星期日)下午三時，在台北及香港兩地，同時舉行「聾啞青年康樂中心」活動。此活動內容豐富，包括：一、聾啞青年之康樂活動；二、聾啞青年之社會支持；三、聾啞青年之就業培訓。

港大戲劇會社 將公演「李爾王」

香港大學戲劇會社將於八月廿四日(星期日)下午三時，在台北及香港兩地，同時舉行「李爾王」公演。此公演內容豐富，引人入勝，深受觀眾喜愛。

台灣歌王洪鐘 今晚登場

台灣歌王洪鐘，將於八月廿四日(星期日)晚上八時，在台北及香港兩地，同時舉行「台灣歌王洪鐘」演唱會。此演唱會內容豐富，包括：一、洪鐘之代表作；二、洪鐘之新歌；三、洪鐘之與觀眾之互動。

聯青社助社會支持 聾啞青年康樂中心

聯青社將於八月廿四日(星期日)下午三時，在台北及香港兩地，同時舉行「聾啞青年康樂中心」活動。此活動內容豐富，包括：一、聾啞青年之康樂活動；二、聾啞青年之社會支持；三、聾啞青年之就業培訓。

聯青社助社會支持 聾啞青年康樂中心

聯青社將於八月廿四日(星期日)下午三時，在台北及香港兩地，同時舉行「聾啞青年康樂中心」活動。此活動內容豐富，包括：一、聾啞青年之康樂活動；二、聾啞青年之社會支持；三、聾啞青年之就業培訓。

新多國國太
城台利都球平
場夜午晚明
映映先優

玫瑰香海

蘇芳芳 李芳芳 李芳芳
薛家燕 李芳芳 李芳芳
李芳芳 李芳芳 李芳芳
李芳芳 李芳芳 李芳芳

聯志編：片製·聯志編：製監

宮麗·界世大·約紐

作傑尼士迪路

映放日即

沙漠奇觀

THE LIVING DESERT

本印新全

特藝七片
金像獎片
閻老幼咸請
忘難曲一

聖華油英北金中國
下期聲樂地華京河陵央泰

滿早狂瘋

戲演早請天今
獻貢種藥司公成堅

霸武一別
王俠格創

袁李林沈鄧石馮
濞小坤 芝少 寶
毅田儀蛟華秋堅寶

！燒氣大！血大！殺大！面大！

血終血！巨巧銀胆藝奇白
仇償劍 惡除刀大高俠馬

王風

特武功出衆
人技新異

聖志關
誠志關

場夜午末週 後胡二鐵 繼司公龍九

映一十明油寶英英北
場五晚地蘇華京河
映先院 七點 七點 七點 七點 七點

獨眼俠開江

雲凌 導演
雲凌 主演

你想參觀拍戲？
你想同明星映相？
請記得：本月廿六號至廿八號
商業一自每日下午兩點半起播出
參加「獨行俠開江」
問答遊戲辦法，請勿錯過！

第一出品

人狐鬼

金新樂門聲
天第88連
映九場滿

好評論如潮

第一出品

片務特艷香精越出越亞比倫哥

碎魂迷陣

彩七藝特
驚險刺激 精彩絕倫
！够！够！够！妙！香！刺！女！情！

九七五兩以五日：意天莎關森愛甸
點點點點點：場夜：蒂朗施南瑪姬田馬

效費一每 廣分 晚華
大廉元天 告類 報僑

今天最後 華永

刀臂獨

主演：王羽
王羽 主演

音觀玉 正場

運院海
場別特天每

一特 七務 一！死錯棺
半點二十場早
九點一十場夜午

獻下映期 門金

虛實

史提芬 希士頓
史提芬 希士頓

牌一九六
派拉蒙

賽車群英會

Those Daring Young Men
in Their Jeopardy

今天大 港

如腹

仲代達矢
領銜主演

香港法律彙編

女界英雄

蔣光偉 主演
苗嘉麗 主演

路周金伊白羅唐李鄧曾苗胡
恭吉雷雷明蘭納安綿江麗楓

世登迎
紀月接

午樂快
場夜

我媽要嫁

主演：薛家燕 江芳

美宮麗

小鎮春回

夏劉張
鳳台瑛瑤美

香港商科語言書院招生

英語會話、德文、法文、日文、國語、西班牙文
以上各科均由名師教授，保證學成，並可獲證書。地址：九龍彌敦道607號新豐大廈三樓（大入口對面）。電話：858440

會計速記

全部新機、四十元學費畢業
一、月速成會計及國際會計
二、月速成會計及國際會計
三、月速成會計及國際會計
四、月速成會計及國際會計
五、月速成會計及國際會計
六、月速成會計及國際會計
七、月速成會計及國際會計
八、月速成會計及國際會計
九、月速成會計及國際會計
十、月速成會計及國際會計

華僑日報 小廣告

本報為便利僑胞起見，特設小廣告一欄，歡迎刊登。地址：九龍彌敦道607號新豐大廈三樓（大入口對面）。電話：858440

打字

速成打字班
地址：九龍彌敦道607號新豐大廈三樓（大入口對面）。電話：858440

英婦

世界語文商科學校
暑期速成班
地址：九龍彌敦道607號新豐大廈三樓（大入口對面）。電話：858440

世界語文商科學校

暑期速成班
暑期補習班
地址：九龍彌敦道607號新豐大廈三樓（大入口對面）。電話：858440

教繪畫

油畫、素描、水彩
中國畫成年班兒童班
地址：九龍彌敦道607號新豐大廈三樓（大入口對面）。電話：858440

廠房出租

大埔道110號
地址：九龍彌敦道607號新豐大廈三樓（大入口對面）。電話：858440

中環舖位

歡迎委託
地址：九龍彌敦道607號新豐大廈三樓（大入口對面）。電話：858440

速成商科學校

世界語文商科學校
暑期速成班
地址：九龍彌敦道607號新豐大廈三樓（大入口對面）。電話：858440

視聽函授學習最快

全部外國男女老幼皆宜
地址：九龍彌敦道607號新豐大廈三樓（大入口對面）。電話：858440

大埔道110號

廠房出租
地址：九龍彌敦道607號新豐大廈三樓（大入口對面）。電話：858440

中環舖位

歡迎委託
地址：九龍彌敦道607號新豐大廈三樓（大入口對面）。電話：858440

速成商科學校

世界語文商科學校
暑期速成班
地址：九龍彌敦道607號新豐大廈三樓（大入口對面）。電話：858440

視聽函授學習最快

全部外國男女老幼皆宜
地址：九龍彌敦道607號新豐大廈三樓（大入口對面）。電話：858440

廠房出租

大埔道110號
地址：九龍彌敦道607號新豐大廈三樓（大入口對面）。電話：858440

中環舖位

歡迎委託
地址：九龍彌敦道607號新豐大廈三樓（大入口對面）。電話：858440

速成商科學校

世界語文商科學校
暑期速成班
地址：九龍彌敦道607號新豐大廈三樓（大入口對面）。電話：858440

視聽函授學習最快

全部外國男女老幼皆宜
地址：九龍彌敦道607號新豐大廈三樓（大入口對面）。電話：858440

廠房出租

大埔道110號
地址：九龍彌敦道607號新豐大廈三樓（大入口對面）。電話：858440

中環舖位

歡迎委託
地址：九龍彌敦道607號新豐大廈三樓（大入口對面）。電話：858440

速成商科學校

世界語文商科學校
暑期速成班
地址：九龍彌敦道607號新豐大廈三樓（大入口對面）。電話：858440

視聽函授學習最快

全部外國男女老幼皆宜
地址：九龍彌敦道607號新豐大廈三樓（大入口對面）。電話：858440

廠房出租

大埔道110號
地址：九龍彌敦道607號新豐大廈三樓（大入口對面）。電話：858440

中環舖位

歡迎委託
地址：九龍彌敦道607號新豐大廈三樓（大入口對面）。電話：858440

速成商科學校

世界語文商科學校
暑期速成班
地址：九龍彌敦道607號新豐大廈三樓（大入口對面）。電話：858440

視聽函授學習最快

全部外國男女老幼皆宜
地址：九龍彌敦道607號新豐大廈三樓（大入口對面）。電話：858440

廠房出租

大埔道110號
地址：九龍彌敦道607號新豐大廈三樓（大入口對面）。電話：858440

中環舖位

歡迎委託
地址：九龍彌敦道607號新豐大廈三樓（大入口對面）。電話：858440

速成商科學校

世界語文商科學校
暑期速成班
地址：九龍彌敦道607號新豐大廈三樓（大入口對面）。電話：858440

視聽函授學習最快

全部外國男女老幼皆宜
地址：九龍彌敦道607號新豐大廈三樓（大入口對面）。電話：858440

廠房出租

大埔道110號
地址：九龍彌敦道607號新豐大廈三樓（大入口對面）。電話：858440

中環舖位

歡迎委託
地址：九龍彌敦道607號新豐大廈三樓（大入口對面）。電話：858440

速成商科學校

世界語文商科學校
暑期速成班
地址：九龍彌敦道607號新豐大廈三樓（大入口對面）。電話：858440

視聽函授學習最快

全部外國男女老幼皆宜
地址：九龍彌敦道607號新豐大廈三樓（大入口對面）。電話：858440

廠房出租

大埔道110號
地址：九龍彌敦道607號新豐大廈三樓（大入口對面）。電話：858440

中環舖位

歡迎委託
地址：九龍彌敦道607號新豐大廈三樓（大入口對面）。電話：858440

速成商科學校

世界語文商科學校
暑期速成班
地址：九龍彌敦道607號新豐大廈三樓（大入口對面）。電話：858440

視聽函授學習最快

全部外國男女老幼皆宜
地址：九龍彌敦道607號新豐大廈三樓（大入口對面）。電話：858440

廠房出租

大埔道110號
地址：九龍彌敦道607號新豐大廈三樓（大入口對面）。電話：858440

中環舖位

歡迎委託
地址：九龍彌敦道607號新豐大廈三樓（大入口對面）。電話：858440

速成商科學校

世界語文商科學校
暑期速成班
地址：九龍彌敦道607號新豐大廈三樓（大入口對面）。電話：858440

視聽函授學習最快

全部外國男女老幼皆宜
地址：九龍彌敦道607號新豐大廈三樓（大入口對面）。電話：858440

廠房出租

大埔道110號
地址：九龍彌敦道607號新豐大廈三樓（大入口對面）。電話：858440

中環舖位

歡迎委託
地址：九龍彌敦道607號新豐大廈三樓（大入口對面）。電話：858440

速成商科學校

世界語文商科學校
暑期速成班
地址：九龍彌敦道607號新豐大廈三樓（大入口對面）。電話：858440

視聽函授學習最快

全部外國男女老幼皆宜
地址：九龍彌敦道607號新豐大廈三樓（大入口對面）。電話：858440

國際大戲院

週二第入進滿狂
絕妙段橋！碑皆口有！讚不人無
鐵金剛
勇破核堡壘
殺屠大

都皇

映獻家獨天今
2.30 5.10 7.30 9.45 P.M.
巨愛可運通超極品品廉
片情泣歌氣屬倫倫：出公拉
金兩本榮
後大屆准
記情殉
七特藝
柴非拉利
李安納拿定
奧利花荷茜
一鳴驚人作

神龍猛虎

週三第入進滿狂
夫里沙瑪與 柏利哥力格
作輝光曼科路卡 演主星巨大十盤
懸峭 春翠 水湖 艷
崖壁 險生 香泳
決雄 死生
幕開彩七
MACKENNA'S GOLD
佳劇！巨製！強陣！客最！

